

## Milletlerarası Sözleşme

### Karar Sayısı : 96/8125

3/3/1973 tarihinde Washington'da imzalanan ve 27/9/1994 tarihli ve 4041 sayılı Kanunla katılmamız uygun bulunan ekli "Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme (CITES)" ile I, II ve III sayılı eklerine katılmamız; Dışişleri Bakanlığının 5.4.1996 tarihli ve EKGY-I-1804 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 27/4/1996 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Süleyman DEMİREL  
CUMHURBAŞKANI

Mesut YILMAZ  
Başbakan

N. MENTEŞE Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	R. SARAÇOĞLU Devlet Bakanı	A. YILMAZ Devlet Bakanı	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı V.
Y. TORÜNER Devlet Bakanı V.	E. AŞIK Devlet Bakanı	Y. TORÜNER Devlet Bakanı	İ. AYKUT Devlet Bakanı
A. GOKDEMİR Devlet Bakanı	A. T. ÖZDEMİR Devlet Bakanı V.	İ. Y. DEDELEK Devlet Bakanı	A. T. ÖZDEMİR Devlet Bakanı
U. ERKAN Devlet Bakanı	E. TARANOĞLU Devlet Bakanı	M. H. DAĞLI Devlet Bakanı	M. AĞAR Adalet Bakanı
M. O. SUNGURLU Millî Savunma Bakanı	U. G. GUNFAY İçişleri Bakanı	N. MENTEŞE Dışişleri Bakanı V.	L. KAYALAR Maliye Bakanı
T. TAYAN Millî Eğitim Bakanı	M. KEÇECİLER Bayındırlık ve İskan Bakanı	Y. AKTUNA Sağlık Bakanı	Ö. BARUTÇU Ulaştırma Bakanı
İ. ATTILA Tarım ve Köyüşleri Bakanı	E. KUL Çalışma ve Sos. Guv. Bakanı	Y. EREZ Sanayi ve Ticaret Bakanı	H. H. DOĞAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı
A. O. GUNER Kültür Bakanı	İ. SAYGIN Turizm Bakanı	N. ERCAN Orman Bakanı	M. R. TAŞAR Çevre Bakanı

### Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme

3 Mart 1973'te Washington, DC'de İmzalanmıştır

Sözleşmeciler Devletler,

Yabani hayvan ve bitkilerin çok çeşitli ve güzel biçimleriyle yeryüzünün doğal sistemlerinin yeri doldurulamaz bir parçası olduğunu ve gerek mevcut gerekse gelecek kuşaklar için korunmasının zorunlu olduğunu kabul ederek;

Yabani hayvan ve bitkilerin estetik, bilim, kültür, eğlence-dinlenme ve ekonomi açısından gittikçe artan değerinin bilincinde olarak;

Toplumların ve Devletler'in kendi yabani hayvan ve bitki varlıklarının en iyi koruyucularının yine kendilerinin olduğunu ve olması gerektiğini kabul ederek;

Ayrıca, bazı yabani hayvan ve bitki türlerinin, uluslararası ticaretin yol açtığı aşırı kullanıma karşı korunması için uluslararası işbirliğinin gerekli olduğunu kabul ederek;

Uygun önlemlerin ivedilikle alınması gerektiğine inanarak

Aşağıdaki konularda anlaşmaya varmışlardır :

## MADDE I

### Tanımlar

İşbu Sözleşme'de, içeriği aksini gerektirmedikçe, aşağıdaki terimler karşılarında yazılı anlamlarda kullanılacaktır :

(a) "Tür", herhangi bir tür veya alt-tür, veya bunun coğrafi olarak ayrı bir popülasyonu anlamına gelir;

(b) "Örnek" :

(i) Canlı veya ölü herhangi bir hayvan veya bitki;

(ii) Hayvanlarla ilgili olarak : Ek I ve II kapsamındaki türler için, bunların kolayca tanımlanabilir herhangi bir parçası veya türevi; Ek III kapsamındaki türler için, söz konusu türlerin Ek III'te belirtilen, kolaylıkla tanımlanabilir herhangi bir parçası veya bunların türevi; ve

(iii) Bitkilerle ilgili olarak : Ek I kapsamındaki türler için, bunların kolaylıkla tanımlanabilir herhangi bir parçası veya türevi; ve Ek II ve III kapsamındaki türler için, bunların kolaylıkla tanımlanabilir ve türlere ilişkin olarak Ek II ve III'te belirtilen herhangi bir parçası veya türevi anlamına gelir.

(c) "Ticaret", ihracat, reeksport ithalat ve denizden giriş anlamına gelir;

(d) "Reeksport", ithal edilmiş herhangi bir örneğin ihracı anlamına gelir;

(e) "Denizden giriş", herhangi bir Devlet'in yetki alanında olmayan bir deniz çevresinden alınan herhangi bir türün örneklerinin bir Devlet'e sevk edilmesi anlamına gelir;

(f) "Bilimsel Mercii", Madde IX uyarınca belirlenen ulusal bilim mercii anlamına gelir;

(g) "Yönetim Mercii", Madde IX'a uygun olarak belirlenen ulusal yönetim mercii anlamına gelir;

(h) "Taraf", işbu Sözleşme'nin yürürlüğe girmiş olduğu bir Devlet anlamına gelir.

## MADDE II

### Temel İlkeler

1. Ek I, ticaretten etkilenen veya etkilenebilen ve nesli tükenme tehlikesiyle karşı karşıya bulunan bütün türleri kapsayacaktır. Nesillerinin devamını daha fazla tehlikeye maruz bırakma-

mak için bu türlerin örneklerinin ticaretinin özellikle sıkı mevzuatlara tabi tutulması ve bu ticarete sadece istisnai durumlarda izin verilmesi zorunludur.

2. Ek II :

(a) Halen nesilleri mutlak olarak tükenme tehlikesiyle karşı karşıya olmamakla birlikte, nesillerinin devamıyla bağdaşmayan kullanımları önlemek amacıyla örneklerinin ticareti sıkı mevzuatlara tabi tutulmadığı takdirde soyu tükenebilecek olan türleri; ve

(b) bu fıkranın (a) bendinde bahis edilen belirli türlerin örneklerinin ticaretinin etkili şekilde denetim altına alınabilmesi için mevzuata tabi tutulması gereken diğer türleri

kapsar.

3. Ek III, Taraflar'dan herhangi birinin, kullanımını önlemek veya kısıtlamak amacıyla kendi yetki alanı içinde düzenlemeye tabi tutulduğunu ve ticaretinin denetime alınmasında diğer Taraflar'la işbirliğine ihtiyaç duyduğunu belirttiği bütün türleri kapsar.

4. Taraflar, Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticaretine, işbu Sözleşme'nin hükümlerine uygun olmadıkça izin vermeyeceklerdir.

### MADDE III

#### Ek I Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek I kapsamındaki türlerin örneklerinin her türlü ticareti işbu Madde'nin hükümlerine uygun şekilde yapılacaktır.

2. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınacak ve alınan izin belgesi ibraz edilecektir. İhracat izni, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemi yapan Devlet'in Bilimsel Mercii'nin, söz konusu ihracatın, ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmiş olması;

(b) İhracat işlemi yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, bu örneğin söz konusu Devlet'in hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin kanunları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(c) İhracat işlemi yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, herhangi bir canlı örneğin, yaranma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi; ve

(d) İhracat işlemi yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, söz konusu örnek için ithalat izninin alınmış olduğuna kanaat getirmesi.

3. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithali için ithalat izninin yanı sıra ihracat izni ya da reeksport belgesinin önceden alınması ve bunların ibraz edilmesi şarttır. İthalat izni ancak, aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir :

(a) İthalat işlemi yapan Devlet'in Bilimsel Mercii'nin, ithalatın, ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyecek bir amaç için yapılacağını bildirmiş olması;

(b) İthalat işlemi yapan Devlet'in Bilimsel Mercii'nin, canlı örneğin önerilen alıcısının, bu örneğin bakımı ve barındırılması için uygun donanuma sahip olduğuna kanaat getirmesi; ve

(c) İthalat işlemi yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, örneğin esas olarak ticari amaçlarla kullanılmayacağına kanaat getirmesi.

4. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin reeksport edilebilmesi için önceden reeksport belgesi alınması ve bu belgenin ibraz edilmesi şarttır. Reeksport belgesi ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir :

(a) Reeksport işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, örneklerin işbu Sözleşme'nin şartlarına uygun olarak söz konusu Devlet'e ithal edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(b) Reeksport işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi; ve

(c) Reeksport işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin canlı örnek için ithalat izni verilmiş olduğuna kanaat getirmesi.

5. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin denizden girişi için, söz konusu örnek hangi Devlet'in topraklarına getirildiyse o Devlet'in Yönetim Mercii'nden önceden belge alınmış olması şarttır. Bu belge, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Giriş yapılan Devlet'in Bilimsel Mercii'nin, bu girişin ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi;

(b) Giriş yapılan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, canlı örneğin önerilen alıcısının bu örneğin barındırılması ve bakımı için uygun donanımına sahip olduğuna kanaat getirmesi; ve

(c) Giriş yapılan Devlet'in Yönetim Mercii'nin örneklerin esas olarak ticari amaçlarla kullanılmayacağına kanaat getirmesi.

#### MADDE IV

##### Ek II Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek II kapsamındaki türlerin örneklerini konu alan her türlü ticaret, işbu Madde'nin şartlarına uygun olarak yapılacaktır.

2. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınması ve bu iznin ibraz edilmesi şarttır. İhracat izni ancak, aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemini yapan Devlet'in Bilimsel Mercii'ne bu ihracatın, söz konusu türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi;

(b) İhracat işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, söz konusu örneğin, ilgili Devlet'in hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin yasaları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(c) Canlı bir örnek söz konusuysa, ihracat işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin sözkonusu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağına ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

3. Tarafların her birindeki Bilimsel Mercii, hem Ek II kapsamındaki türün örnekleri için o Devlet tarafından verilen ihracat belgelerini ve hem de bu örneklerin fiili ihracatlarını izleyecektir. Bilimsel Mercii, söz konusu türün varlığını bütün çeşitleriyle birlikte, içinde bulunduğu ekosistemdeki rolüne tamamen uygun olarak ve Ek I kapsamına alınmasını gerektirebilecek düzeyin önemli ölçüde ötesinde bir düzeyde sürdürebilmesi için, bu durumdaki türün örneklerinin ihracatının kısıtlanması gerektiğini tespit ettiği takdirde, söz konusu türe ait örneklerle ilgili ihracat izinlerinin sınırlandırılmasına yönelik uygun tedbirleri ilgili Yönetim Mercii'ne bildirecektir.

4. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithali için önceden ihracat izni veya reeksport belgesinin alınmış olması ve bu belgenin ibrazı şarttır.

5. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin reeksport edilebilmesi için önceden reeksport belgesi alınması ve bu belgenin ibraz edilmesi şarttır. Reeksport belgesi ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Reeksport işleminin yapılacağı Devlet'in Yönetim Mercii'nin, örneğin işbu Sözleşme'nin hükümlerine uygun olarak söz konusu Devlet'e ithal edilmiş olduğuna kanaat getirmesi; ve

(b) Reekspört işleminin yapılacağı Devlet'in Yönetim Mercii'nin, canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

6. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin denizden girişi için, söz konusu örnek hangi Devlet'in topraklarına getirildiyse o Devlet'in Yönetim Mercii'nden önceden belge alınmış olması şarttır. Bu belge, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Giriş yapılan Devlet'in Bilimsel Mercii'nin, bu girişin ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi; ve

(b) Giriş yapılan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, herhangi bir canlı örnek söz konusuysa bu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde muamele göreceğine kanaat getirmesi.

7. İşbu Maddenin 6 ncı paragrafında sözü geçen belgeler, diğer ulusal bilim mercileri veya gereğinde uluslararası bilim mercileri ile istişarede bulunulmak suretiyle, Bilimsel Mercii'nin tavsiyesi üzerine bir yılı aşmayan süreler için ve söz konusu süre içinde girişi yapılacak toplam örnek sayısına ilişkin olarak verilebilir.

#### MADDE V

##### Ek III Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek III kapsamındaki türlerin örneklerini konu alan her türlü ticaret, işbu Madde'nin şartlarına uygun olarak yapılacaktır.

2. Herhangi bir türü ek III kapsamına dahil etmiş olan bir Devlet'ten söz konusu türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınması ve bu iznin ibraz edilmesi şarttır. Bu ihracat izni ancak, aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, söz konusu örneğin ilgili Devlet'in hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin yasaları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(b) Canlı bir örnek söz konusuysa, İhracat işlemini yapan Devlet'in Yönetim Mercii'nin sözkonusu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağına ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

3. Ek III kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithal edilebilmesi için, işbu maddenin 4 üncü paragrafının uygulandığı durumlar hariç, menşe şahadetnamesi ile söz konusu örnek ilgili türü Ek III kapsamına dahil etmiş olan bir devlet'ten ithal edilecekse ihracat izninin önceden ibraz edilmesi şarttır.

4. Reekspört durumunda, o örneğin reekspörtü yapan Devlet'te işlem gördüğüne veya o Devlet'ten reekspört edildiğine ilişkin olarak reekspört yapan Devlet'in Yönetim Mercii tarafından verilen bir belge, ithalatı yapan Devlet tarafından söz konusu örnek bakımından işbu Sözleşme'nin hükümlerine uyulmuş olduğunun kanıtı olarak kabul edilecektir.

#### MADDE VI

##### İzinler ve Belgeler

1. Madde III, IV ve V'in hükümleri çerçevesinde verilen izin ve belgelerin işbu Madde'nin hükümlerine uygun olması gerekir.

2. İhracat izni, Ek IV'teki modelde belirtilmiş bilgiyi kapsayacak ve verildiği tarihten itibaren yalnız 6 aylık bir süre içinde kullanılacaktır.

3. Her izin veya belgede işbu Sözleşme'nin adının, tanzim eden Yönetim Mercii'nin adı ile mührünün ve Yönetim Mercii tarafından tespit edilmiş bir kontrol numarasının bulunması şarttır.

4. Yönetim Mercii tarafından verilen izin veya belgenin suretleri üzerinde sadece suret olduğunun açıkça belirtilmesi şart olup onaylanmamış hiçbir suret aslının yerine kullanılamaz.

5. Her örneğin sevki için ayrı bir izin veya belge gereklidir.

6. Herhangi bir örneğin ithal edildiği Devlet'in Yönetim Mercii ihracat izni veya reeksport belgesini ve o örneğin ithaliyle ilgili olarak ibraz edilen ithalat iznini iptal ve muhafaza edecektir.

7. Mümkün ve uygun olan durumlarda Yönetim Mercii, örneğin tespitine yardımcı olmak için örneği işaretleyebilir. Bu maksatla "işaret" kelimesi yetkili olmayan şahıslar tarafından taklit edilmesi mümkün olduğu kadar güç olacak şekilde tasarlanmış sabit bir damga, kurşun mühür veya örneğin tespitine yarayan diğer uygun araçlar anlamına gelir.

## MADDE VII

### Ticaretile İlgili Muafiyetler ve Diğer Özel Hükümler

1. Örneklerin Taraflar'dan birinin sınırları içinden transit geçişi veya aktarılması sırasındaki örnekler gümrük kontrolundayken III., IV. ve V. Maddelerin hükümleri uygulanmaz.

2. İhracatın veya reeksportun yapıldığı Devlet'in Yönetim Mercii'nin, bir örneğin işbu Sözleşme'nin o örnekle ilgili hükümlerinin uygulanmaya başlamasından önce alındığına kanaat getirmesi ve bu hususta bir belge vermesi durumunda III, IV ve V. maddelerin hükümleri söz konusu örneğe uygulanmaz.

3. III, IV ve V. maddelerin hükümleri zati eşya veya ev eşyası sayılan örneklere uygulanmaz. Bu muafiyet aşağıdaki durumlarda uygulanmaz.

a) Ek I kapsamındaki bir türün örnekleri söz konusu olduğunda, örneklerin sahibi bu örnekleri olağan olarak ikamet ettiği ülkenin dışında almış olup, olağan olarak ikamet ettiği Devlete ithal ediyorsa; veya

b) Ek II kapsamında bir türün örnekleri söz konusu olduğunda :

i) Örneklerin sahibi bu örnekleri olağan olarak ikamet ettiği ülkenin dışındaki bir Devlet'te yabani ortamdan ayırmışsa;

ii) Örnekler, örnek sahibinin olağan olarak ikamet ettiği ülkeye ithal ediliyorsa; ve

iii) Örnekler hangi Devlet'in sınırları içinde yabani ortamdan alınmışsa o Devlet'ten bu örneklerin ihracatından önce ihracat izni alınması gerekir.

Ancak ki, Yönetim Mercii örneklerinin işbu sözleşmenin hükümlerinin, bu örneklere uygulanmasından önce alındığına kanaat getirirse.

4. Ek I kapsamındaki bir hayvan türünün ticari amaçla tutsak olarak yetiştirilmiş örnekleri ile Ek I kapsamındaki bir bitki türünün ticari amaçla suni yolla üretilmiş örnekleri, Ek II kapsamındaki türlerin örnekleri sayılacaktır.

5. İhracatçı Devlet'in Yönetim Mercii bir hayvan türünün herhangi bir örneğinin tutsak olarak yetiştirildiği veya bir bitki türünün herhangi bir örneğinin suni yolla üretildiği, veya örneğin bu şekilde yetiştirilmiş bir hayvan veya bitkinin bir parçası olduğuna veya bu şekilde yetiştirilmiş veya çoğaltılmış bir bitki veya hayvandan üretilmiş olduğuna kanaat getirmişse, Yönetim Mercii'nin bu hususta vereceği bir belge III, IV ve V. Maddelerinin hükümleri uyarınca istenen bir izin veya belge yerine geçecektir.

6. III, IV ve V. Maddelerin hükümleri, kurutulmuş bitki koleksiyonu (herbarium) örneklerinin, muhafaza edilmiş kurutulmuş veya mahfaza içine konulmuş diğer müze örneklerinin ve Yönetim Mercii tarafından verilmiş veya onaylanmış bir etiket taşıyan canlı bitki materyalinin, ülkelerinin Yönetim Mercii tarafından tescil edilmiş enstitüler ve bilim adamları arasında ticari olmayan amaçlarla ödünç verilmesine ve hibe veya mübadele edilmesine uygulanmaz.

7. Herhangi bir Devlet'in Yönetim Mercii, aşağıdaki şartlar sağlandığı takdirde III, IV, ve V Maddelerin hükümlerini uygulamayarak gezici hayvanat bahçesi, sirk, yabani hayvan koleksiyonu, bitki sergisi veya diğer gezici sergilerin bir bölümünü oluşturan örneklerin belgesiz ve izinsiz hareketine müsaade edebilir :

a) İhracatçı veya ithalatçı örneklere ait tüm bilgileri söz konusu Yönetim Mercii'ne tescil ettirirse;

b) Örnekler işbu Maddenin 2. veya 5. paragraflarında belirtilen kategorilerden birine girerse; ve

c) Yönetim Mercii herhangi bir canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde taşınacağı ve bakılacağına kanaat getirirse.

## MADDE VIII

### Taraflarca Alınacak Tedbirler

1. Taraflar işbu Sözleşme'nin hükümlerinin uygulanmasını ve türlerin işbu Sözleşme'ye aykırı şekilde ticarete konu olmasını yasaklamak üzere uygun tedbirleri alacaklardır. Bu tedbirler :

a) Bu örneklerin ticaretini veya bulundurulmasını veya hem ticaretini hem de bulundurulmasını cezalandırmaya ve

b) Bu örneklerin ihraç eden Devlet'e müsaderesini veya geri gönderilmesini sağlamaya yönelik olacaktır.

2. İşbu Madde'nin 1. fıkrası uyarınca alınan tedbirlere ek olarak Taraflar'dan biri, gerek gördüğünde, işbu Sözleşme'nin uygulanmasında alınan tedbirlerin ihlali suretiyle ticareti yapılan bir örneğin müsaderesi nedeniyle yapılan masraflarla ilgili olarak herhangi bir iç tazmin usulü ön-görebilir.

3. Taraflar, örneklerin ticareti halinde gerekli işlemlerden mümkün olduğunca en az gecik-meyle geçmelerini temin edeceklerdir. Bu geçişi kolaylaştırmak için Taraflar örneklerin gümrük iş-lemelerinin yapılacağı giriş ve çıkış limanlarını belirleyebilirler. Ayrıca Taraflar, yaralanma ve sağ-lık bakımından zarar görme rizikolarını en aza indirmek için tüm canlı örneklerin transit, bekletil-me ve sevkiyat esnasında uygun muamele görmelerini temin edeceklerdir.

4. Canlı bir örneğin bu maddenin 1. fıkrasında belirtilen tedbirlerin bir sonucu olarak mü-sadere edilmesi halinde :

a) Örnek, müsaderenin yapıldığı Devlet'in Yönetim Mercii'ne emanet edilecektir;

b) Yönetim Mercii, ihracat işlemini yapan Devlet'le görüşmeler yaptıktan sonra masraf-ları ihracat işlemini yapan Devlet'e ait olmak üzere örneği ihracat işlemini yapan Devlet'e iade ede-cek veya bir koruma merkezine ya da Yönetim Mercinin uygun gördüğü ve işbu Sözleşme'nin amaçlarına uygun olan diğer bir yere gönderecektir; ve

c) Yönetim Mercii, koruma merkezi veya başka bir yerin seçimi dahil bu fıkranın (b) ben-dinde sözü edilen kararı kolaylaştırmak için Bilimsel Mercii'den tavsiye alabilecek veya uygun gör-düğünde Sekreteryaya başvurabilecektir.

5. Bu maddenin 4. fıkrasında sözü geçen koruma merkezi, canlı örneklerin özellikle, mü-sadere edilmiş olanların sağlığı ile ilgilenmek üzere Yönetim Mercii tarafından tayin edilen bir ku-rum anlamına gelir.

6. Taraflar'dan her biri, Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti ile ilgili kayıtları tutacaktır. Bu kayıtlar :

a) İhracatçı ve ithalatçının adı ve adresi,

b) Verilen izin ve belgelerin tipi ve sayısı; Ticaretin yapıldığı Devlet; örneklerin sayıları veya miktarları ve tipleri, Ek I, II ve III'de belirtilen türlerin isimleri; uygun olduğunda söz konu-su örneklerin büyüklüğü ve cinsiyetini

kapsayacaktır.

7. Taraflar'dan her biri işbu Sözleşme'nin uygulanması ile ilgili dönemsel raporlar düzen-leyecek ve sekreteryaya :

a) Bu maddenin 6. paragrafının (b) alt paragrafında belirtilen bilgilerin özetini içeren bir yıllık rapor; ve

b) İşbu Sözleşme hükümlerinin uygulanması için alınan kanuni, düzenleyici tedbirleri konusunda iki yılda bir rapor verecektir.

8. Bu maddenin 7. fıkrasında sözü geçen bilgiler ilgili Taraf'ın kanunlarına ters düşmediği durumlarda halkın kullanımına açık olacaktır.

### MADDE IX

#### Bilimsel ve Yönetim Mercileri

1. Taraflar'ın her biri, işbu Sözleşme'nin amaçları için :

a) İlgili Taraf adına izin veya belgeleri vermeye yetkili bir veya birkaç Yönetim Mercii; ve

b) Bir veya birkaç Bilimsel Mercii

tayin edecektir.

2. Tasdik, kabul, onay veya katılım belgeleri tevdi eden bir Devlet diğer Taraflar veya Sekreteryaya ile haberleşmeye yetkili Yönetim Mercii'nin adını ve adresini Depoziter Hükümete bildirecektir.

3. Bu madde çerçevesindeki atama ve yetkilerdeki herhangi bir değişiklik tüm diğer Taraflar'a iletilmek üzere ilgili tarafça Sekreteryaya'ya bildirilecektir.

4. Bu maddenin 2. fıkrasında sözü geçen herhangi bir mercii, şayet Sekreteryaya veya diğer bir Taraf'ın Yönetim Mercii talep ederse ona, izin ve belgelerin doğruluğunu ispat etmek için kullanılan damga, mühür veya diğer işaretlerin örneğini gönderecektir.

### MADDE X

#### Sözleşme'ye Taraf Olmayan Devletlerle Ticaret

İhracat veya reeksportun işbu Sözleşme'ye Taraf olmayan bir Devlete yapıldığı veya ithalatın böyle bir Devlet'ten yapıldığı durumlarda, işbu Sözleşme'nin hükümlerine esas itibarıyla uygun olan ve o Devlet'teki yetkili merciler tarafından verilmiş benzer dokümantasyon Taraflar'dan herhangi birince izin veya belge yerine kabul edilebilir.

### MADDE XI

#### Taraflar'ın Konferansı

1. İşbu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç iki yıl içinde Sekreteryaya, Taraflar'ı Konferansa çağıracaktır.

2. Daha sonra Sekreteryaya, konferans aksine karar almadıkça, en az iki yılda bir olağan toplantı ve Tarafların en az üçte birinin yazılı talebi üzerine herhangi bir zamanda olağanüstü toplantı çağrısında bulunacaktır.

3. Olağan veya olağanüstü her iki çeşit toplantıda Taraflar işbu Sözleşme'nin uygulamasını gözden geçirecekler ve ayrıca :

(a) Sekreteryaya'nın görevlerini yürütebilmesi için gerekli işlemleri yapabilecek ve mali hususlara ilişkin hükümleri kabul edebilecekler;

(b) 15. madde uyarınca Ek I ve II deki değişiklikleri inceleyip kabul edebilecekler;

(c) Ek I, II ve III deki türlerin ihyası ve muhafazasına yönelik gelişmeleri, gözden geçirebilecekler;

(d) Sekreteryaya veya Taraflar'dan herhangi birince sunulan raporları ele alıp inceleyebilecek; ve

(e) Uygun olduğunda, işbu Sözleşme'nin etkinliğini artırmak için tavsiyelerde bulunabilecektir.

4. Her olağan toplantıda Taraflar bu Madde'nin 2. fıkrasındaki hükümlere uygun olarak bir sonraki olağan toplantının zamanını ve yerini tespit edebilirler.

5. Herhangi bir toplantıda Taraflar, toplantı usulünü tespit ve kabul edebilirler.

6. İşbu Sözleşme'ye taraf olmayan herhangi bir Devlet'in yanı sıra Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler'in Uzmanlık Kuruluşları ve Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı, Konferans toplantılarında gözlemcileri vasıtasıyla temsil edilebilecek fakat bu gözlemcilerin oy hakkı bulunmayacaktır.

7. Yabani hayvan ve bitkilerin korunması, muhafazası ve yönetiminde teknik yönden yetkili olan ve Sekreteryaya Konferans toplantılarında gözlemciler tarafından temsil edilmeyi arzu ettiklerini bildiren aşağıdaki kategorilerdeki kurum veya kuruluşlar, toplantıda hazır bulunan Taraflar'dan en az üçte biri itiraz etmedikçe toplantıya kabul edileceklerdir:

(a) Resmi veya gayriresmi uluslararası kurum veya kuruluşlar ve resmi ulusal kurum veya kuruluşlar; ve

(b) Buldukları Devlet tarafından bu amaç için onaylanmış olan gayriresmi ulusal kurum ve kuruluşlar.

Kabul edilen bu gözlemcilerin toplantıya katılma hakkı olacak fakat oy hakları bulunmayacaktır.

## MADDE XII

### Sekreteryaya

1. İşbu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesinden sonra Birleşmiş Milletler Çevre Programı İcra Direktörü tarafından bir Sekreteryaya sağlanacaktır. Uygun hükümetler-arası veya gayriresmi, uluslararası veya ulusal kuruluşlar ve yabani hayvan ve bitki varlığının korunması, muhafazası ve yönetiminde teknik bakımdan ehil olan kuruluşlar İcra Direktörü'ne, İcra Direktörü'nün uygun gördüğü ölçüde ve şekilde yardımcı olabilirler.

2. Sekreteryaya'nın görevleri şunlar olacaktır :

(a) Taraflar'ın toplantılarını düzenlemek ve toplantılara hizmet vermek;

(b) İşbu Sözleşme'nin XV. ve XVI. maddelerindeki hükümler çerçevesinde kendisine verilen görevleri yerine getirmek;

(c) Canlı örneklerin uygun olarak hazırlanması ve nakliyesine ilişkin standartlar ve örneklerin tespit şekilleri ile ilgili çalışmalar dahil olmak üzere işbu Sözleşme'nin uygulanmasına katkıda bulunacak bilimsel ve teknik çalışmaları Taraflar'ın konferansı'nca onaylanan programlara uygun olarak yürütmek;

(d) Taraflar'ca hazırlanan raporları incelemek ve işbu Sözleşme'nin uygulanmasını temin için gerekli görülen ilave bilgileri Taraflar'dan istemek;

(e) İşbu Sözleşme'nin amaçları ile ilgili hususlara Taraflar'ın dikkatini çekmek;

(f) Ek I, II ve III'ün güncel baskılarını bu Ekler'in kapsamındaki türlere ait örneklerin belirlenmesini kolaylaştıracak bilgilerle birlikte dönemsel olarak yayımlayarak Taraflar'a dağıtmak;

(g) Gerek işbu Sözleşme'nin uygulanması gerekse kendi çalışmaları ile ilgili yıllık raporlar ile Taraflar'ın aralarında yapacakları toplantılarda istenebilecek diğer raporları hazırlayarak Taraflar'a sunmak;

(h) Bilimsel ve teknik konularda bilgi alışverişi de dahil olmak üzere işbu Sözleşme'nin amaç ve hükümlerinin uygulanması için tavsiyelerde bulunmak;

(i) Taraflar'ca kendisine verilebilecek diğer görevleri yerine getirmek.

## MADDE XIII

## Uluslararası Tedbirler

1. Sekreteryaya, aldığı bilgilerin ışığında, Ek I veya II kapsamındaki herhangi bir türün, bu türün örneklerinin ticaretinden olumsuz biçimde etkilendiği veya işbu Sözleşme'nin hükümlerinin etkili biçimde uygulanmadığına kanaat getirdiğinde, bu bilgileri ilgili Taraf'ın veya Taraflar'ın yetkili Yönetim Mercii'ne iletacaktır.

2. Bu maddenin 1. fıkrasında sözü edilen nitelikte bilgiler Taraflar'dan birine iletildiğinde söz konusu Taraf ilgili hususları mümkün olan en kısa zamanda ve kanunlarının izin verdiği ölçüde Sekreteryaya bildirecek ve uygun olan durumlarda telafi edici işlemler tavsiye edecektir. Söz konusu taraf bir soruşturmanın yapılmasının uygun olduğu kanısındaysa bu soruşturma söz konusu Taraf'ın açıkça yetkili kıldığı kişi veya kişiler tarafından yürütülecektir.

3. Gerek ilgili Taraf'ça sağlanan gerekse bu maddenin 2. fıkrasında belirtilen herhangi bir soruşturma sonucu elde edilen bilgiler muteakip Taraflar Konferansı'nda ele alınacak ve Konferans uygun gördüğü tavsiyelerde bulunabilecektir.

## MADDE XIV

## Ülke Mevzuatı ve Uluslararası Sözleşmeler Üzerindeki Etki

1. İşbu Sözleşme'nin hükümleri, Taraflar'ın :

(a) Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti, zilyetliği ve nakliyesi ile ilgili şartlar konusunda daha sıkı ulusal tedbirler alma veya bunları tamamen yasaklama; ve

(b) Ek I, II ve III kapsamında olmayan türlerin ticaretini, zilyetliğini veya nakliyesini sınırlandıran veya yasaklayan ulusal tedbirler alma

konusundaki haklarını hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

2. İşbu Sözleşme'nin hükümleri gümrük, halk sağlığı, hayvan sağlığı ve bitki karantinası konusundaki tedbirler de dahil olmak üzere örneklerin ticareti, alınması, zilyetliği veya nakliyesinin diğer yönleriyle ilgili olarak gerek halen yürürlükte olan gerekse ileride yürürlüğe girebilecek ulusal tedbirlerin hükümleri ile Taraflar'ın herhangi bir anlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmadân kaynaklanan yükümlülüklerini hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

3. Ortak bir dış gümrük kontrolü oluşturmak ve sürdürmek ve kendi aralarındaki gümrük kontrollerini kaldırmak suretiyle bir birlik kuran veya bölgesel bir ticaret anlaşmasına girmiş veya yakın tarihte böyle bir anlaşmaya girme işlemleri tamamlanacak olan Devletler'in bu hususta aralarında yaptıkları bir anlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmanın hükümleri ve bunlardan doğan yükümlülükler, söz konusu Devlet'lerin kendi aralarında yaptıkları ticaretle sınırlı olmak kaydıyla işbu Sözleşme'nin hükümlerinden hiçbir şekilde etkilenmeyecektir.

4. İşbu Sözleşme'ye Taraf olan bir Devlet, işbu Sözleşme'nin yürürlüğe girdiği sırada yürürlükte olan ve Ek II kapsamındaki deniz türlerinin korunmasıyla ilgili hükümler içeren başka bir anlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmaya da taraf olduğu takdirde, söz konusu Devlet, kendi nezdinde kayıtlı gemiler tarafından alınmış olan Ek II kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti bakımından işbu Sözleşme çerçevesinde üstlendiği yükümlülüklerle tabi olmayacaktır.

5. Madde III, IV ve V'in hükümlerine bakılmaksızın, işbu maddenin 4. fıkrasına uygun olarak alınmış bir örneğin ihraç edilebilmesi için, giriş yapılan Devlet'in Yönetim Mercii'nin, söz konusu örneğin konuyla ilgili başka bir anlaşma, sözleşme veya uluslararası bir anlaşmanın hükümlerine uygun olarak alınmış olduğuna ilişkin olarak düzenlediği bir belge yeterli olacaktır.

6. İşbu Sözleşme'deki hiçbir husus, Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'nun 2750 C (XXV) sayılı kararı uyarınca toplanan Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Konferansı tarafından Deniz Hukuku'nun kodifikasyonu ve geliştirilmesi çalışmalarına ve herhangi bir Dev-

let'in, Deniz Hukuku'na ve kıyı Devleti ile bandıra Devleti'nin yetki alanının mahiyeti ve kapsamına ilişkin mevcut veya müstakbel hak taleplerine ve hukuki kanaatine hâlel getirmeyecektir.

#### MADDE XV

##### Ek I ve II'de Yapılan Değişiklikler

1. Tarafların Konferans toplantılarında Ek I ve II'nin tadiline ilişkin olarak, aşağıdaki hükümler uygulanacaktır.

(a) Taraflar'dan herhangi biri, muteakip toplantıda görüşülmek üzere Ek I ve Ek II'de değişiklik yapılmasını önerebilir. Değişiklik önerisinin metni toplantıdan en az 150 gün önce Sekreteryaya'ya iletilecektir. Sekreteryaya, bu maddenin 2. fıkrasının (b) ve (c) bendlerinin hükümlerine uygun olarak değişiklik konusunda diğer Taraflar'la ve ilgili kuruluşlara danışarak elde edilen sonuçları toplantıdan en az 30 gün önce bütün Taraflar'a iletilecektir.

(b) Değişikliklerin kabul edilebilmesi için toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar'ın üçte iki çoğunluğunun lehte oy vermesi gerekir. "Toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar" terimi toplantıya katılan ve lehte veya aleyhte oy veren Taraflar anlamına gelir. Oylamada çekimser kalan Taraflar değişikliğin kabulü için gerekli üçte iki çoğunluğun hesaplanmasında dikkate alınmayacaktır:

(c) Bir toplantıda kabul edilen değişiklikler, bu maddenin 3. fıkrasına göre çekimser olan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından toplantıdan 90 gün sonra yürürlüğe girecektir.

2. Ek I ve II'nin Tarafların Konferans toplantıları arasında değiştirilmesiyle ilgili olarak aşağıdaki hükümler uygulanacaktır:

(a) Taraflar'dan herhangi biri, bu fıkrada bahsedilen posta usullerine uygun olarak, Toplantılar arasında tetkik edilmek üzere, Ek I veya II'de bir değişiklik yapılmasını önerebilir.

(b) Deniz türleriyle ilgili olarak, Sekreteryaya, önerilen değişiklik metni kendi eline geçer geçmez bunu derhal taraflara iletilecektir. Ayrıca, bu türlerle ilgili olarak bu türlerle ilgili işlevleri olan hükümetler arası kuruluşlara, özellikle bu kuruluşların sağlayabileceği bilimsel verileri elde etmek ve bu kuruluşların uyguladığı koruma tedbirleri varsa bunların koordinasyonunu temin etmek amacıyla danışacaktır. Sekreteryaya, bu kuruluşlar tarafından sağlanan veri ve ifade edilen görüşleri ve kendi bulgularını ve tavsiyelerini Taraflar'a mümkün olan en kısa sürede iletilecektir.

(c) Sekreteryaya, deniz türleri dışındaki türlerle ilgili değişiklik önerileri kendi eline geçer geçmez bunları Taraflar'a iletilecek ve daha sonra mümkün olan en kısa sürede kendi tavsiyelerini iletilecektir.

(d) Bu fıkranın (b) veya (c) bendleri uyarınca Sekreteryaya'nın kendi tavsiyelerini iletmiş olduğu tarihten itibaren 60 gün içinde Taraflar'dan herhangi biri Sekreteryaya'ya, ilgili herhangi bir bilimsel veri veya bilgiyle birlikte, önerilen değişiklik hususunda herhangi bir mütalaasını bildirebilir.

(e) Sekreteryaya, alınan cevaplarla birlikte kendi tavsiyelerini mümkün olan en kısa sürede Taraflar'a iletilecektir.

(f) Bu fıkranın (e) bendinin hükümleri çerçevesinde, cevap ve tavsiyelerin iletilmiş olduğu tarihten itibaren 30 gün içinde değişiklik önerisine ilişkin olarak Sekreteryaya'ya hiçbir itiraz ulaşmadığı takdirde değişiklik işbu Maddenin 3 üncü fıkrasına uygun olarak çekimser olan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından 90 gün sonra yürürlüğe girmiş olacaktır.

(g) Taraflar'dan herhangi biri Sekreteryaya'ya itirazını iletmediği takdirde önerilen değişiklik, bu fıkranın (h), (i) ve (j) bendlerinin hükümleri uyarınca postayla oylamaya sunulacaktır.

(h) Sekreteryaya kendisine itiraz bildirimini gönderilmiş olduğunu Taraflar'a bildirecektir.

(i) Sekreteryanın bu fıkranın (h) bendi uyarınca gönderdiği bildirim tarihinden itibaren 60 gün içinde Taraflar'ın en az yarısı Sekreteryaya lehte, aleyhte veya çekimsiz oy göndermediği takdirde önerilen değişiklik, daha ayrıntılı olarak görüşülmek üzere Konferans'ın müteakip toplantısına havale edilecektir.

(j) Taraflar'ın yarısının oylarını göndermiş olması kaydıyla değişiklik, oy veren Taraflar'ın üçte iki çoğunluğuyla kabul edilecektir.

(k) Sekreteryaya oylamanın sonucunu bütün Taraflar'a bildirecektir.

(l) Önerilen değişikliğin kabulü halinde bu değişiklik işbu maddenin 3 uncu fıkrasına uygun olarak çekince koyan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından değişikliğin kabulünün Sekreteryaya tarafından bildirildiği tarihten 90 gün sonra yürürlüğe girecektir.

3. İşbu Maddenin 2. fıkrasının (i) bendi veya 1. fıkranın (c) bendinde öngörülen 90 günlük süre sırasında Taraflar'dan herhangi biri, Depoziter Hükümete yazılı bildirimde bulunmak suretiyle değişiklikle ilgili olarak çekimsiz olabilir. Söz konusu Taraf bu çekimsizliği kaldırana kadar ilgili türlerin ticareti hususunda işbu Sözleşme'ye Taraf olmayan bir Devlet sayılacaktır.

## MADDE XVI

### Ek III ve Buna Ait Değişiklikler

1. Taraflardan herhangi biri Madde II'nin 3. fıkrasında belirtilen amaçlar için kendi yetki alanı içinde düzenlemeye tabi olacağını tespit ettiği türlerin bir listesini herhangi bir zamanda Sekreteryaya sunabilir. Ek III ilgili türleri söz konusu Ek'e dahil edilmek üzere sunan Taraf'ın adını, bu türlerin bilimsel adlarını ve Madde I'in (b) bendinin amaçları açısından bu türlerle ilişkili olduğu belirtilen bitki veya hayvan parçaları veya türevleri varsa bunları kapsayacaktır.

2. Sekreteryaya, işbu Madde'nin 1. bendinin hükümlerine göre sunulan her listenin kendi eline geçmesinden sonra mümkün olan en kısa zamanda bu listeyi Taraflar'a iletilecektir. Liste Taraflar'a iletildiği tarihten itibaren 90 gün sonra Ek III'un bir bölümü olarak yürürlüğe girecektir. Liste'nin iletilmesinden sonra herhangi bir zamanda Taraflar'dan herhangi biri Depoziter Hükümet'e yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir tür veya bunun parçaları veya türevleri ile ilgili olarak çekimsiz olabilir ve bu çekimsizlik kaldırılana kadar ilgili Devlet söz konusu tür veya bunun parçaları veya türevlerinin ticareti ile ilgili olarak işbu Sözleşme'ye Taraf olmayan bir Devlet sayılacaktır.

3. Bir türü Ek III kapsamına dahil ettiren herhangi bir Taraf, Sekreteryaya herhangi bir zamanda yazılı bildirimde bulunarak bu türün ek III kapsamından çıkarılmasını isteyebilir ve Sekreteryaya kapsamdan çıkarma yazısını bütün Taraflar'a iletilecektir. Kapsamdan çıkarma bu yazının iletilmesinden 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

4. İşbu Madde'nin 1. bendi uyarınca bir liste sunan bir Taraf söz konusu türün korunmasına ilişkin ülke kanunları ve mevzuatlarının bir nüshasını kendisinin uygun gördüğü ve Sekreteryanın isteyebileceği yorumlarla birlikte Sekreteryaya sunacaktır. Söz konusu tür Ek III kapsamında kaldığı sürece ilgili Taraf konuyla ilgili olarak kabul edilmiş olabilecek yeni Kanun ve mevzuatları ve bunlarla ilgili yorumları Sekreteryaya iletilecektir.

**MADDE XVII****Sozleşme'nın Tadili**

1. Taraf'ların en az üçte birinin yazılı talebı üzerine Taraflar'ın Konferansı işbu Sözleşme'de yapılacak değışiklikleri goruşmek ve kabul etmek üzere Sekreteryaya tarafından olağanüstü toplantıya çağırılır. Bu gıbyı değışikliklerin kabul edilebilmesi için toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar'ın üçte iki çoğunluğunun lehte oy vermesi gerekir. "Toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar" terimi toplantıya katılan ve lehte veya aleyhte oy veren taraflar anlamına gelir. Oylamada çekımsen kalan Taraflar değışikliğin kabulü için gerekli üçte iki çoğunluğun hesaplanmasında dikkate alınmaz.

2. Önerilen herhangi bir değışiklik metnı Sekreteryaya tarafından bütün Taraflar'a toplantı tarihinden en az 90 gun önce iletilecektir.

3. Herhangi bir değışiklik, bu değışikliğı kabul eden Taraflar bakımından soz konusu değışikliğe ilişkin kabul belgesinin Taraflar'ın en az üçte ikisince Depoziter Hükümet'e tevdi edilmesinden 60 gun sonra yururluğe girer. Daha sonra bu değışiklik başka Taraflarca da kabul edildiğı takdirde değışiklik soz konusu Taraf bakımından soz konusu Taraf'ın değışiklikle ilgili kendi kabul belgesini tevdi etmesinden 60 gün sonra yururluğe girecektir.

**MADDE XVIII****Ihtilafların Halli**

1. İşbu Sozleşme'nın yorumlanması veya uygulanması ile ilgili olarak iki veya daha fazla Taraf arasında çıkabilecek ihtilaflar aralarında ihtilaf olan Taraflar arasında muzakere yoluyla halledilecektir.

2. Ihtilaf işbu Madde'nin 1. bendine göre halledilemediğı takdirde Taraflar aralarında mutabakata vararak ihtilafı, özellikle Lahey Daimi Tahkim Mahkemesi olmak üzere, hakeme havale edebilirler ve Taraflar ihtilafı hakeme havale etmekle tahkim kararının bağlayıcılığını kabul etmiş sayılırlar.

**MADDE XIX****Imza**

İşbu Sozleşme 30 Nisan 1973 tarihine kadar Washington'da, daha sonra ise 31 Aralık 1974 tarihine kadar Bern'de imzaya açık olacaktır.

**MADDE XX****Tasdik, Kabul, Onay**

İşbu Sözleşme tasdik, kabul veya onaya tabidir. Tasdik, kabul veya onay belgeleri Depoziter Hukümet sıfatıyla İsviçre Konfederasyonu Hükümeti'ne tevdi edilecektir.

**MADDE XXI****Katılım**

İşbu Sözleşme süresız olarak katılıma açıktır. Katılım Belgeleri Depoziter Hükümet'e tevdi edilecektir.

**MADDE XXII****Yürurluk**

1. İşbu Sozleşme, onuncu tasdik, kabul, onay veya katılım belgesinin Depoziter Hükümet'e tevdiinden 90 gun sonra yururluğe girer.

2. Onuncu tasdik, kabul, onay veya katılım belgesinin tevdiinden sonra işbu Sözleşme'yi tasdik veya kabul eden veya onaylayan veya işbu Sözleşme'ye katılan her Devlet ba-

kımından işbu Sözleşme, söz konusu Devlet'in kendi tasdik, kabul, onay veya katılım belgesini tevdiinden 90 gün sonra yürürlüğe girer.

### MADDE XXIII

#### Çekinceler

1. İşbu Sözleşme'nin hükümlerine genel çekinceler konulamaz. İşbu madde ile XV. ve XVI. maddelerin hükümlerine uygun olarak özel çekinceler konabilir.

2. Herhangi bir Devlet, kendi tasdik, kabul, onay veya katılım belgesini tevdi eden ken :

(a) Ek I- II veya III kapsamındaki bir veya birkaç türe;

veya

(b) Ek III kapsamındaki bir türle ilgili olarak belirlenmiş herhangi bir türün parçaları veya türevlerine ilişkin olarak özel bir çekince koyabilir.

3. Herhangi bir taraf işbu Madde'nin hükümlerine uygun olarak koyduğu çekinceyi kaldırana kadar söz konusu çekinceye belirtilen türler veya parçalar ya da türevlerin ticareti bakımından işbu Sözleşme'ye taraf olmayan bir Devlet sayılır.

### MADDE XXIV

#### Sözleşme'den Çekilme-

Taraflar'dan herhangi bir Depoziter Hükümet'e herhangi bir zamanda yazılı bildirimde bulunarak işbu Sözleşme'den çekilebilir. Sözleşme'den çekilme yazılı bildirimde Depoziter Hükümet'in eline geçmesinden oniki ay sonra yürürlüğe girer.

### MADDE XXV

#### Depoziter Hükümet

1. Her biri eşit ölçüde geçerli olmak üzere Çince, İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyolca olarak düzenlenmiş olan işbu Sözleşme'nin aslı Depoziter Hükümet'e tevdi edilecek ve Depoziter Hükümet Sözleşme'nin tasdikli suretlerini Sözleşme'yi imzalamış bulunan veya Sözleşme'ye katılma belgelerini sunmuş olan bütün Devletler'e iletacaktır.

2. Depoziter Hükümet, imzalanma işlemlerini, tasdik, kabul, onay ve katılım belgelerinin kendisine tevdiini, işbu Sözleşme'nin yürürlüğe girdiğini, Sözleşme'de yapılan değişiklikleri, konulan ve kaldırılan çekinceleri ve Sözleşme'den çekilme bildirimlerini Sözleşme'yi imzalamış olan veya Sözleşme'ye sonradan katılmış olan bütün Devletler ile Sekreterya'ya bildirecektir.

3. İşbu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesi üzerine derhal, Sözleşme'nin tasdikli bir sureti Birleşmiş Milletler Sözleşmesi'nin 102. maddesine göre tescil ve ilan edilmek üzere Depoziter Hükümet tarafından Birleşmiş Milletler Sekreterya'sına iletilecektir.

Keyfiyeti tevsiken, aşağıda imzaları bulunan ve Sözleşme'yi imzalamaya usulünce yetkili kılınmış Murahhas Delegeleer işbu Sözleşme'yi imzalamışlardır.

Washington'da, Bın Dokuz Yuz Yetmiş Üç yılının Mart ayının üçüncü günü tanzım edilmiştir.

Editor'un notu donemsel değişikliklere tabi olan Ek I, II ve III'un yanı sıra Ek IV de bu belgeye dahil edilmiştir (Ocak 1980)

## Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme

### I ve II SAYILI EKLER

Taraflar Konferansı'nca 11 Haziran 1992 itibarıyla geçerli olmak üzere kabul edildiği şekliyle

#### YORUM

1. Bu Ekler'de kapsanan türlere:
  - a) tür adıyla ; ya da
  - b) daha yüksek bir taksonomi grubuna (takson) dahil olan türlerin tamamı ya da bir kısmı olarak atıfta bulunmaktadır.
2. "spp" kısaltması daha yüksek bir taksonomi grubundaki bütün türleri belirtmek için kullanılmıştır.
3. Turden daha yüksek taksonomi gruplarına yapılan diğer atıflar sadece bilgi verme ya da sınıflandırma amacını taşır.
4. "p.e" kısaltması nesli muhtemelen tükenmiş olan türler için kullanılmıştır.
5. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir asterisk (\*) işaretinin konulmuş olması o türün ya da daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı bir veya birkaç popülasyonun, alt-türünün ya da türünün Ek I'e dahil edilmiş olduğunu ve Ek II'ye dahil edilmemiş olduğunu gösterir.
6. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına iki asterisk (\*\*) işaretinin konulmuş olması o türün ya da daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı bir veya birkaç popülasyonun, alt-türünün ya da türünün Ek II'ye dahil edilmiş olduğunu ve Ek I'e dahil edilmemiş olduğunu gösterir.
7. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına (-) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün veya daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı ve belirlenmiş popülasyonlarının, türlerinin, tür gruplarının veya familyalarının aşağıdaki şekilde ilgili Ek'in kapsamı dışında tutulduğunu gösterir:
  - 101 Batı Grönland popülasyonu
  - 102 Butan , Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları
  - 103 Çin popülasyonu
  - 104 Avustralya popülasyonu
  - 105 Amerika Birleşik Devletleri popülasyonu
  - 106 -Sili : Parinacota İli'nin popülasyonunun bir bölümü  
Ia. Tarapanca Bölgesi

-Peru : Pampa Galeras Ulusal Koruma Alanı (Rezervi) ve Nükleer Bölgesi, Pedragal, Oscontta ve Sawacocho (Lucanas İli), Sals Picotani (Azangaro İli), Sals Tubac Amaru (Janin İli), ve Salinas Aguada Blanca Ulusal Koruma Alanı'nın (Arequipa ve Cailloma İlleri) popülasyonları

- 107 Afganistan, Butan, Birmanya, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları
- 108 Cathartidae
- 109 Melospittacus undulatus, Nymphicus hollandicus ve Psittacula krameri
- 110 Botswana, Ethiopia Kenya, Tanzanya Birlesik Cumhuriyeti Malawi, Mozambik, Zambia ve Zimbabve popülasyonları ile aşağıda belirtilen yıllık ihracat kotalarına tabi olarak aşağıda ülkelerin popülasyonları:

	1992	1993	1994
Madagascar	3,100	4,100	4,400
(özel olarak yetiştirilmiş örnekler :	3,000	4,000	4,300
yabancı zararlı örnekler :	100	100	100 )
Somali	500	0	0
Güney Afrika	1,000	1,000	1,000
Üganda	2,500	2,500	2,500

Özel olarak yetiştirilmiş örneklerin cusunda, Tanzanya Birlesik Cumhuriyeti her sene 100 den fazla olmamak kaydıyla av hatıralarınının 1992 de 400, 1993 ve 1994 de 200 ve 1995 de ve ondan sonraki senelerde zararlı hayvanların ihracına izin verebilir.

- 111 Aşağıda belirtilen yıllık ihracat kotalarına tabi olarak Avustralya ve Papua Yeni Gine popülasyonları ile Endonezya Popülasyonu:

	1992	1993	1994
Toplam	9,700	9,500	8,500
özel olarak yetiştirilmiş/ tutulmuş örnekler	7,000	7,000	7,000
Yabancı örnekler	1,500	1,500	1,500
Depodaki deriler	1,200	0	0

- 112 Endonezya popülasyonu
- 113 Şili popülasyonu
- 114 Etenli (succulent) olmayan bütün türler

8. Bir türün ya da daha yüksek bir taksomi grubunun adının karşısına (+) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün veya daha yüksek taksomi grubunun coğrafi olarak ayrı ve belirlenmiş popülasyonlarının, alt-türlerinin veya türlerinin aşağıdaki şekilde ilgili Ek'in kapsamına dahil edildiğini gösterir:

- +201 Güney Amerika popülasyonu (Güney Amerika dışındaki popülasyonlar eklerin kapsamına dahil edilmemiştir.)
- +202 Butan, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları
- +203 Butan, Çin, Meksika ve Moğolistan popülasyonu
- +204 Kamerun ve Nijer popülasyonları
- +205 Asya popülasyonu
- +206 Hindistan popülasyonu
- +207 Orta ve Kuzey Amerika popülasyonları
- +208 Avustralya popülasyonu
- +209 - Sili : Parinacota İli'nin popülasyonunun bir bölümü Ia. Tara-paca Bölgesi  
Peru : Pampa Galeras Ulusal Koruma Alanı (Rezervi) ve Nük-leer Bölgesi, Pedragal, Osconta ve Sawacocha (Lucanas İli), Salls Pcotani (Azangora İli), Sals Tupac Amaru (Junin İli) ve Salinas Aguada Blanca Ulusal Koruma Alanı'nın (Arequipa ve Cailloma İllerli) popülasyonları
- +210 Afganistan, Butan, Birmanya, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları
- +211 Meksika popülasyonu
- +212 Cezayir, Burkina Faso Kamerun Orta Afrika Cumhuriyeti, Çad, Mali, Moritanya, Fas, Nijer, Nijerya, Senegal ve Sudan popülasyonları
- +213 Sudan popülasyonu. 11 Haziran ve 11 Temmuz 1992 arasında mevcut olan 8.000 derinin ihracına müsaade edebilmek için bu liste 11 Temmuz 1992 de (derilerin üzerleri işaretli ve tarafsız bir gözetici tarafından belgelenecek ihracına nezaret etmek şartı ile) yürürlüğe girecektir.
- +214 Eskiden Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliğini oluşturan saha hariç Avrupa popülasyonu
- +215 Endonezya popülasyonu sıfır ihrac kotası ile. Tutsak olarak büyü tülüş örneklerin P.D.Bintang Kalbar, Pontianak, Batı Kalimantan'da ihracı uzunluğu 15 cm'yi geçmemek kaydıyla 1993'de 3.000 ve 1994'de 4.000 yapılabilir.
- +216 Bütün Yeni Zelanda türleri
- +217 Şili popülasyonu

9. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına (=) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün ve ya daha yüksek taksonomi grubunun adının aşağıdaki şekilde yorumlanacağını gösterir:

- = 301 Tupaiidae familyası dahil
- = 302 Leontideus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 303 Saguinus geoffroyi eşanlamlısı dahil
- = 304 Cercopithecus roloway eşanlamlısı dahil
- = 305 Colobus badius kirki eşanlamlısı dahil
- = 306 Colobus badius rufomitratu eşanlamlısı dahil
- = 307 Simias jenerik eşanlamlısı dahil
- = 308 Mandrillus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 309 Rhinopithecus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 310 Braydypus boliviensis ve Bardypus griseus eşanlamlıları dahil
- = 311 Priodontes giganteus eşanlamlısı dahil
- = 312 Physter catodon eşanlamlısı dahil
- = 313 Eschrichtius glaucus eşanlamlısı dahil
- = 314 Eubalaena jenerik eşanlamlısı dahil
- = 315 Dusicyon fulvipes eşanlamlısı dahil
- = 316 Cerdocyon thous olarak geçer
- = 317 Fennecus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 318 Ursus tibetanus olarak geçer
- = 319 Aonyx microdon ve Paraonyx microdon olarak geçer
- = 320 Lutra annectens, Lutra enudris, Lutra incarum ve Lutra platensis eşanlamlıları dahil

- = 321 Eupleres major eşanlamlısı dahil
- = 322 Lynx caracal olarak da geçer; Caracal eşanlamlısı dahil
- = 323 Lynx pardinus Felis Lynx pardiña
- = 324 Equus kiang Equus onager eşanlamlıları dahil
- = 325 Dama jenerik eşanlamlısı dahil
- = 326 Axis Hyelaphus jenerik eşanlamlıları dahil
- = 327 Bos frontalis eşanlamlısı dahil
- = 328 Bos grunniens eşanlamlısı dahil
- = 329 Novibos jenerik eşanlamlısı dahil
- = 330 Anoa jenerik eşanlamlısı dahil
- = 331 Oryx tao eşanlamlısı dahil
- = 332 Ovis aries ophion eşanlamlısı dahil
- = 333 Sula abotti olarakta geçer
- = 334 Ciconia ciconia boyciana olarakta geçer
- = 335 Anas platyrhynchos laysanensis olarakta geçer.
- = 336 Aquila heliaca adalberti olarakta geçer
- = 337 Falco pelegrinoides ve Falco babylonicus eşanlamlıları dahil
- = 338 Falco babylonicus eşanlamlısı dahil
- = 339 Crax Mitu mitu olarakta geçer
- = 340 Aburria jenerik eşanlamlısı dahil
- = 341 Daha önce Crossoptilon crossoptilon türüne dahil edilmişti
- = 342 Daha önce Polyplectron malacense türüne dahil edilmişti
- = 343 Rheinardia nigrescens eşanlamlısı dahil
- = 344 Tricholimnas sylvestris olarakta geçer
- = 345 Choriotis nigriceps olarakta geçer
- = 346 Houbaropsis bengalensis olarakta geçer
- = 347 Amazona dufresniana rhodocarytha olarakta geçer
- = 348 Ara caninde olarak yanlış isimle ticareti yapılır.
- = 348a Cyanoramphus novaezealandiae cookii olarakta geçer
- = 349 Opopsitta diophthalma coxeni olarakta geçer
- = 350 Geopsittacus occidentalis olarakta geçer
- = 351 Daha önce Psephotus chrysoterygius cinsine dahil edilmişti
- = 352 Daha önce Gallirex cinsine dahil edilmişti Tauraco porphyreolophus olarakta geçer
- = 353 Daha önce Tauraco corythaix türüne dahil edilmişti
- = 354 Otus gurneyi olarakta geçer
- = 355 Ninox novaezeelandiae royana olarakta geçer
- = 356 Daha önce Ramphodon cinsine dahil edilmişti
- = 357 Daha önce Rhinoplax cinsine dahil edilmişti
- = 357a Pitta brachyura nympha olarakta geçer
- = 358 Muscicapa ruecki veya Niltava rueckio olarakta geçer
- = 359 Meliphaga cassidix olarakta geçer
- = 360 Daha önce Spinus cinsine dahil edilmişti
- = 361 Nicoria ve Geoemyda (kısmen) jenerik eşanlamlısı dahil
- = 362 Testudo cinsindedede geçer
- = 363 Daha önce Podocnemis spp. dahil edilmişti
- = 364 Alligatoridae, Crocodylidae ve Gavialidae dahil
- = 365 Daha önce Chamaeleo spp. ye dahil edilmişti
- = 366 Constrictor constrictor occidentalis olarakta geçer
- = 367 Pseudoboa cloelia eşanlamlıları dahil
- = 368 Hydrodynastes gigas olarakta geçer
- = 369 Megalobatrachus jenerik eşanlamlıları dahil
- = 370 Senu D'Abbrera
- = 371 Dysnomia cinsindedede geçer
- = 372 Proptera jenerik eşanlamlısı dahil
- = 373 Carunculina cinsindedede geçer
- = 374 Micromya jenerik eşanlamlısı dahil
- = 375 Papuina jenerik eşanlamlısı dahil

- =376 Podophyllum emodi olarakta geçer
- =377 Echinocactus cinsindedede geçer
- =378 Escobaria cinsindedede geçer
- =379 Lobeira maddougallii veya Napolxochia maddougallii olarakta geçer
- =380 Echinocereus lindsayi olarakta geçer
- =381 Wilcoxia schmollii olarakta geçer
- =382 Solisia pectinata olarakta geçer
- =383 Backebergia militaris olarakta gecer
- =384 Toumeya cinsindedede geçer
- =385 Toumeya veya Sclerocactus cinsindedede geçer
- =386 Ancistrocactus tobuschii olarakta geçer
- =387 Neolloydia veya Echinomastus cinsindedede geçer
- =388 Neolloydia cinsindedede geçer
- =389 Saussurea lappa olarakta geçer
- =390 Engelhardia pterocarpa olarakta geçer
- =391 Apostasiaceae familyası ve Cypripediaceae Apostasiaceae ve Cypripedioideae alt familyası dahil
- =392 Lycaste virginalis var. olarakta geçer
- =393 Sarracenia rubra alabememis olarakta geçer
- =394 Sarracenia rubra jonesii olarakta geçer
- =395 Stangeria paradoxa eşanlamlısı dahil
- =396 Welwitschia bainesii eşanlamlısı dahil

10. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir sayıdan önce konulan (\*) işareti aşağıdaki şekilde yorumlanacaktır:

\*501 Canlı türler ve av hatıralarının yıllık ihraç kotaları aşağıdaki şekilde verilir:

Botswana: 5  
Namibia: 150  
Zimbabwe: 50

\*502 Sadece Ek 11'ye (bkz. + 209 ) dahil edilen popülasyonları canlı vicuna'larından kırılan yünden yapılmış kumaşların uluslararası ticaretine izin vermek amacıyla . Kumaşın ters yüzünde bu türün yetiştirildiği ve "Convenio para la Conservacion y manejo de la Vicuna " adlı sözleşmeye taraf olan devletlerin kabul ettiği amblem, kumaş kenarında ise menşe ülkeye göre ya VICUNANDES-CHILE ya da VICUNANDES-PERU ibaresi bulunmalıdır.

\*503 Fosiller CITES hükümlerine tabi değildir.

11. Sözleşme'nin 1. maddesinin b bendi b(ii) sayılı alt bendine göre, Ek 11'ye dahil bir tür ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir sayıdan önce konulan (=) işareti, söz konusu bir ya da taksonomi grubuyla ilgili olarak Sözleşme'nin amaçları için aşağıdaki şekilde belirlenen parça ve türevleri gösterir:

\* 1 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:  
a-tohumlar, sporlar ve (polinya dahil ) polenler; ve  
b-doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri

- \* 2 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:
- tohumlar polenler;
  - doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri ve
  - kımyasal türevler
- \* 3 Kökler ve kolaylıkla tanınabilir parçalarını gösterir.
- \* 4 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:
- tohumlar ve polenler;
  - doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri;
  - natürallze edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış bitkilerin meyvaları ve meyvaların parça ve türevleri; ve
  - natürallze edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış *Opuntia* bitki cinsleri alt-cins *Opuntia*'nın ayrı gövde eklemeleri (pedleri) ve bunların parça ve türevleri
- \* 5 Kesilecek kütükleri, talaş ve kaplamalık tahtaları gösterir
- \* 6 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:
- tohumlar ve polenler;
  - doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri; ve
  - natürallze edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış *Aloe vera* bitki türlerinin ayrı yaprakları bu yaprakların parça ve türevleri
- 7 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:
- tohumlar ve (polinya dahil) polenler;
  - doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri;
  - sunî olarak çoğaltılmış bitkilerden kesilmiş çiçekler; ve
  - sunî olarak çoğaltılmış *Vanilla* cinsi bitkilerin meyvaları ve bu meyvaların parça ve türevleri
12. Ek 1'e dahil BİTKİ türlerinin veya daha yüksek taksonomi gruplarının hiçbirleriyle ilgili olarak not konulmamış olması bu tür veya birkaçından sunî olarak çoğaltılan melezlerin, bir sunî çoğaltma belgesiyle ticarete konu olabileceği anlamına gelir.

EKLER

1

11

## FAUNA

MAMMALIA

## MONOTREMATA

Tachyglossidae

Zaglossus spp.

## MARSUPIALLIA

Dasyuridae

Sminthopsis longicaudata

Sminthopsis psammophila

Thylacinidae

Thylacinus cynocephalus p.e.

Peramelidae

Chaeropus ecaudatus p. e.

Perameles bougainville

Thylacomyidae

Macrotis lagotis

Macrotis leucura

Phalangeridae

Phalanger maculatus

Phalanger orientalis

Burramyidae

Burrmys parvus

Vombatidae

Lasiorhinus krefftii

Macropodidae

Bettongia spp.

Caloprymnus campestris p.e.

Dendrolagus bennettianus

Dendrolagus inustus

Dendrolagus lumholtzi

Dendrolagus ursinus

Lagorchestes hirsutus

Lagostrophus fasciatus

Onychogalea fraenata

Onychogalea lunata

## CHIROPTERA

Pteropodidae

Pteropus insularis

Pteropus mariannus

Pteropus molossinus

Pteropus phaeocephalus

Pteropus pilosus

Acerodon spp.

Pteropus spp.

EKLER

1

11

Pteropodidae (cont)

Pteropus samoensis  
Pteropus tonganus

PRIMATES

PRIMATES spp.\*=301

Lemuridae

Lemuridae spp.

Cheirogaleidae

Cheirogaleidae spp.

Indriidae

Indriidae spp.

Daubentoniidae

Daubentonia madagascariensis

Callithricidae

Callithrix jacchus aurita  
Callithrix jacchus flaviceps  
Leontopithecus spp. =302  
Saguinus bicolor  
Saguinus leucopus  
Saguinus oedipus =303

Callimiconidae

Callimico goeldii

Cebidae

Alouatta palliata  
Ateles geoffroyi frontatus  
Ateles geoffroyi panamensis  
Brachyteles arachnoides  
Cacajao spp.  
Chiropotes albinasus  
Lagothrix flavicauda  
Saimiri oerstedii

Cercopithecidae

Cercocebus galeritus galeritus  
Cercopithecus diana =304  
Colobus pennantii kirki =305  
Colobus rufomitratu s =306  
Macaca silenus  
Nasalis spp. =307  
Papio leucophaeus =308  
Papio sphinx =308  
Presbytis entellus  
Presbytis geei  
Presbytis pileata  
Presbytis potenziani  
Pygathrix spp. =309

Hylobatidae

Hylobatidae spp.

Pongidae

Pongidae spp.

EKLER

1

11

## EDENTATA

Myrmecophagidae

Myrmecophaga tridactyla

Bradypodidae

Bradypus variegatus=310

Dasypodidae

Prionomys maximus =311

## PHOLIDOTA

Manidae

Manis crassicaudata

Manis javanica

Manis Pentadactyla

Manis temminckii

## LAGOMORPHA

Leporidae

Caprolagus hispidus

Bomolagus diazi

## RODENTIA

Sciuridae

Dinomys mexicanus

Ratufa spp.

Muridae

Leporillus conitor

Pseudomys praeconis

Xeromys myoides

Zyzomys pedunculatus

Chinchillidae

Chinchilla spp. +201

## CETACEA

CETACEA spp.

Platanistidae

Lipotes vexillifer

Platanista spp.

Ziphiidae

Bierardius spp.

Hyperoodon spp.

Physeteridae

Physeter macrocephalus =312

Delphinidae

Sotalia spp.

Sousa spp.

Phocoenidae

Neophocaena phocaenoides

Phocoena sinus

	<u>EKLER</u>	
	1	11
Eschrichtidae	Eschrichtius robustus =313	
Balaenopteridae	Balaenoptera acutorostrata ** -101	
	Balaenoptera borealis	
	Balaenoptera edeni	
	Balaenoptera musculus	
	Balaenoptera physalus	
	Megaptera novaengliae	
Balaenidae	Balaena spp. =314	
	Caperea marginata	
<b>CARNIVORA</b>		
Canidae	Canis lupus ** +202	Canis lupus 102
		Chrysocyon brachyurus
		Cuon alpinus
		Dusicyon culpaeus
		Dusicyon griseus =315
		Dusicyon gymnocercus
		Dusicyon thous =316
	Speothos venaticus	
		Vulpes cans
		Vulpes zerda =317
Ursidae		Ursidae spp.*
	Ailuropoda melanoleuca	
	Helarctos malayanus	
	Melursus ursinus	
	Selenarctos	
	thibetanus =318	
	Tremarctos ornatus	
	Ursus arctos ** +203	
	Ursus arctos isabellinus	
Procyonidae		Ailurus fulgens
Mustelidae	Aonyx congica ** +204=319	
		Conepatus humboldtii
	Enhydra lutris nereis	
	Lutra felina	
	Lutra longicaudais =320	
	Lutra lutra	
	Lutra provocax	
		Lutrinae spp.*
	Mustela nigripes	
	Pteronura brasiliensis	
Viverridae		Cryptoprocta ferox
		Cynogale bennettii
		Eupleres goudotii =321
		Fossa fossa
		Henigalus derbyanus

EKLER

Viverridae (cont)		11	Prionodon linsang
Hyaenidae	Prionodon pardicolor Hyaena brunnea		
Felidae			Felidae spp.*
	Acinonyx jubatus*501		
	Felis bengalensis bengalensis**		-103
	Felis caracal* +205=322		
	Felis concolor coryi		
	Felis concolor costaricensis		
	Felis concolor cougar		
	Felis geoffroyi		
	Felis jacobita		
	Felis marmorata		
	Felis nigripes		
	Felis pardalis		
	Felis pardina =323		
	Felis planiceps		
	Felis rubiginosa** +206		
	Felis temmincki		
	Felis tigrina		
	Felis wiedii		
	Felis yagouaroundi** +207		
	Neofelis nebulosa		
	Panthera leo persica		
	Panthera pardus		
	Panthera tigris		
	Panthera uncia		
PINNIPEDIA			
Otariidae			Arctocephalus spp.**
	Arctocephalus townsendi		
Phocidae			Mirounga leonina
	Monachus spp.		
PROBOSCIDEA			
Elephantidae	Elephas maximus Loxodonta africana		
SIRENIA			
Dugongidae	Dugong dugon** -104		Dugong dugon* +208

EKLER

1

11

Trichechidae	Trichechus inunguis Trichechus manatus	Trichechus senegalensis
PERISSODACTYLA		
Equidae	Equus africanus Equus grevyi  Equus hemionus hemionus Equus hemionus khur Equus przewalskii	Equus hemionus * =324  Equus zebra hartmannae
Tapiridae	Equus zebra zebra Tapiridae spp. * *	Tapirus terrestris
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp.	
ARTIODACTYLA		
Suidae	Babyrousa babyrussa Sus salvanus	
Tayassuidae	Catagonus wagneri Catagonus wagneri	Tayassuidae spp. * -105
Hippopotamidae		Choeropsis liberiensis
Camelidae	Vicugna vicugna * * -106	Lama guanicoe Vicugna vicugna * +209 *502
Cervidae	Blastocerus dichotomus Cervus dama mesopotamicus=325  Cervus duvauceli  Cervus elaphus hanglu Cervus eldi Cervus porcinusannamiticus =326  Cervus porcinus calamianensis =326  Cervus porcinus kuhli =326  Hippocamelus spp. Moschus spp. * * +210 Ozotoceros bezoarticus	Cervus elaphus bactrianus         Moschus spp. * -107
	Pudu pudu	

EKLER

1

11

Bovidae

Addax nasomaculatus  
 Antilocapra americana +211  
 Bison bison athabascae  
 Bos gaurus =327  
 Bos mutus =328  
 Bos sauveli =329  
 Bubalus depressicornis=330

Bubalus mindorensis =330  
 Bubalus quarlesi =330

Capra falconeri  
 Capricornis sumatraensis  
 Cephalophus jentinki

Gazella dama  
 Hippotragus niger variani

Nemorhaedus goral  
 Oryx dammah =331  
 Oryx leucoryx

Ovis ammon hodgsoni

Ovis orientalis ophion=332

Ovis vignei  
 Pantholops hodgsoni  
 Rupicapra rupicapraornata

Ammotragus lervia

Budorcas taxicolor

Cephalophus dursalis

Cephalophus monticola  
 Cephalophus ogilbyi  
 Cephalophus sylvicultor  
 Cephalophus zebra  
 Damaliscus dorcas dorcas

Kobus leche

Ovis ammon\*

Ovis canadensis +211

EKLER

1

11

AVES

## STRUTHIONIFORMES

Struthionidae Struthio camelus +212

## RHEIFORMES

Rheidae Pterocnemia pennata

Rhea americana

## TINAMIFORMES

## Tinamidae

Rhynchotus rufescens  
maculicollis  
Rhynchotus rufescens  
pallescens  
Rhynchotus rufescens  
rufescens

Tinamus solitarius

## SPHENISCIFORMES

## Spheniscidae

Spheniscus humboldti

Spheniscus demersus

## PODICIPEDIFORMES

## Podicipedidae

Podilymbus gigas

## PROCELLARIIFORMES

## Diomedidae

Diomedea albatrus

## PELECANIFORMES

## Pelecanidae

Pelecanus crispus

## Sulidae

Papasula abbotti =333

## Fregatidae

Fregata andrewsi

EKLER

1

11

CICONIFORMES

Balaenicipitidae

Balaeniceps rex

Ciconiidae

Ciconia boyciana =334

Ciconia nigra

Jabiru myctereria

Mycteria cinerea

Threskiornithidae

Eudocimus ruber

Geronticus calvus

Geronticus eremita

Nipponia nippon

Phoenicopteridae

Platalea leucorodia

Phoenicopteridae spp.

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas aucklandica aucklandica

Anas aucklandica chlorotis

Anas aucklandica nesiotis

Anas bernieri

Anas formosa

Anas laysanensis =335

Anas oustaleti

Branta canadensis leucopareia

Branta ruficollis

Branta sandvicensis

Cairina scutulata

Coscoroba coscoroba

Cygnus meyanocorypha

Dendrocygna arborea

Oxyura leucocephala

Rhodonessacaryophyllacea p.e.

Sarkidiornis melanotos

FALCONIFORMES

Cathartidae

Gymnogyps californianus

Vultur gryphus

FALCONIFORMES spp. \*-108

Accipitridae

Aquila adalberti =336

Aquila heliaca

Chondrohierax

uncinatus willsonii

Haliaeetus albicilla

Haliaeetus leucocephalus

Harpia harpyja

Pithecophaga jefferyi

EKLER

	1		11
Falconidae	Falco araea Falco jugger Falco newtoni aldabranus Falco pelegrinoides =337 Falco peregrinus =338 Falco punctatus Falco rusticolus		
GALLIFORMES			
Megapodiidae	Macrocephalon maleo		
Cracidae	Crax blumenbachii Mitu mitu mitu =339 Oreophasis derbianus Penelope albipennis Pipile jacutinga =340 Pipile pipile pipile =340		
Phasianidae	Catreus wallichii Colinus virginianus ridgwayi  Crossoptilon crossoptilon Crossoptilon harmani =341 Crossoptilon mantchuricum  Lophophorus spp. Lophura edwardsi Lophura imperialis Lophura swinhoii  Polyplectron emphanum  Rheinardia ocellata =343 Syrnaticus elliotti Syrnaticus humiae Syrnaticus mikado Tetraogallus caspius Tetraogallus tibetanus  Tragopan blythii Tragopan caboti Tragopan melanocephalus Tympanuchus cupido attwateri	Argusianus argus       Gallus sonneratii Ithaginis cruentus   Pavo muticus Polyplectron bicalcaratum Polyplectron germaini Polyplectron malacense Polyplectron schleiermach =342	

EKLER

1

11

## GRUIFORMES

## Turnicidae

Turnix meianogaster

## Pedionomidae

Pedionomus torquatus

## Gruidae

Gruidae spp.\*

Grus americana  
 Grus canadensis neslotes  
 Grus canadensis pulla  
 Grus japonensis  
 Grus leucogeranus  
 Grus monacha  
 Grus nigricollis  
 Grus vipio

## Rallidae

Gallirallus australis  
hectori

Gallirallus  
 sylvestris =344

## Rhyonchetidae

Rhyonchetus jubata

## Otididae

Otididae spp.\*

Ardeotis nigriceps =345  
 Chlamydotis undulata  
 Eupodotis bengalensis=346

## CHARADRIIFORMES

## Scolopacidae

Numenius borealis  
 Numenius tenuirostris  
 Tringa guttifer

## Laridae

Larus relictus

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

Caloenas nicobarica  
 Ducula mindorensis

Gallicolumba luzonica  
 Goura spp.

## PSITTACIFORMES

PSITTACIFORMES spp.\*-109

## Psittacidae

Amazona arausiaca  
 Amazona barbadensis  
 Amazona brasiliensis  
 Amazona guildingii  
 Amazona imperialis

EKLER

1

11

Psittacidae (cont)

Amazona leucocephala  
 Amazona pretrei  
 Amazona rhodocorytha =347  
 Amazona tucumana  
 Amazona versicolor  
 Amazona vinacea  
 Amazona vittata  
 Anodorhynchus spp.  
 Ara ambigua  
 Ara glaucogularis =348  
 Ara nacao  
 Ara maracana  
 Ara militaris  
 Ara rubrogenys  
 Aratinga quarouba  
 Cacatua goffini  
 Cacatua haematuropygia  
 Cacatua moluccensis  
 Cyanopsitta spixii  
 Cyanoramphus auriceps forbesi  
  
 Cyanoramphus cookii =348a  
  
 Cyanoramphus novaezelandiae  
 Cyclopsitta diophthalma coxeni =349  
  
 Neophema chrysogaster  
 Ognorhynchus icterotis  
 Pezoporus occidentalis p.e. =350  
  
 Pezoporus wallicus  
 Pionopsitta pileata  
 Probosciger aterrimus  
 Psephotus chrysopterygius  
 Psephotus dissimilis =351  
 Psephotus pulcherrimus p.e.  
  
 Psittacula echo  
 Psittacus erithacus princeps  
  
 Pyrrhura cruentata  
 Rhynchopsitta spp.  
 Strigops habroptilus

CUCULIFORMES

Musophagidae

Musophaga porphyreolophus  
 =352  
 Tauraco corythaix  
 Tauraco fischeri =353  
 Tauraco livingstonii =353  
 Tauraco persa =353  
 Tauraco scholawi =353  
 Tauraco schuettii =354

EKLER

1

11

## STRIGIFORMES

## STRIGIFORMES spp.\*

## Tytonidae

Tyto soumagnei

## Strigidae

Athene blewitti

Mimizuku gurneyi =354

Ninox novaeseelandiaeundulata =355

Ninox squampila natalis

## APODIFORMES

## Trochilidae

## Trochilidae spp.\*

Glaucis dohrnii =356

## TROGONIFORMES

## Trogonidae

Pharomachrus mocinno

## CORACIIFORMES

## Bucerotidae

## Aceros spp.

Aceros nipalensis

Aceros subruficollis

## Anorrhinus spp.

## Anthracoceros spp.

## Buceros spp.

Buceros bicornis

Buceros vigil =357

## Penelopides spp.

## Ptilolaemus spp.

## PICIFORMES

## Ramphastidae

## Pteroglossus aracari

## Pteroglossus viridis

## Ramphastos sulfuratus

## Ramphastos toco

## Ramphastos tucanus

## Ramphastos vitellinus

## Picidae

Campephilus imperialis

Dryocopus javensis richardsi

EKLER

PASSERIFORMES	1	11
Cotingidae	Cotinga maculata	Rupicola spp.
Pittidae	Xipholena atropurpurea	Pitta nympha =357a Pitta guajana
	Pitta gurneyi Pitta kochi	
Atrichornithidae	Atrichornis clamosus	
Hirundinidae	Pseudochelidon sirintarae	
Muscicapidae		Cyornis ruckii =358
	Dasyornis broadbenti litoralis p.e. Dasyornis longirostris Picathartes spp. Zosterops albogularis Lichenostomus melonops cassidix =359	
Emberizidae		Gubernatrix cristata Paroaria capitata Paroaria coranata
Fringillidae	Carduelis cucullata =360	Carduelis yarrellii =360
Estrildidae		Poephila cincta cincta
Sturnidae	Leucopsar rothschiidi	
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp.

EKLERREPTILIA

1

11

TESTUDINATA

## Dermatemydidae

Dermatemys mawii

## Emydidae

Batagur baska

Clemmys insculpta

Clemmys muhlenbergi  
 Geoclemys hamiltonii  
 Kachuga tecra tecra  
 Melanochelys tricarinata =361  
 Morenia ocellata  
 Terrapene coahuila

## Testudinidae

Testudinidae spp.\*

Geochelone elephantopus =362

Geochelone radiata =362  
 Geochelone yniphora =362  
 Gopherus flavomarginatus  
 Psammobates geometricus =362

## Cheloniidae

Cheloniidae spp.

## Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

## Trionychidae

Lissemys punctata punctata  
 Trionyx ater  
 Trionyx gangeticus  
 Trionyx hurum  
 Trionyx nigricans

## Pelomedusidae

Erymnochelys  
 madagascariensis =363  
 Peltoccephalus  
 dumeriliana =363  
 Podocnemis spp.

## Chelidae

Pseudemadura umbrina

CROCODYLIA

CROCODYLIA spp. =364

## Alligatoridae

Alligator sinensis  
 Caiman crocodilus apaporiensis

## Crocodylidae

Caiman latirostis  
 Melanosuchus niger  
 Crocodylus acutus  
 Crocodylus cataphractus  
 Crocodylus intermedius

EKLER

	1	11
Crocodylidae (cont)	Crocodylus moreletii Crocodylus niloticus <sup>24</sup> -110 Crocodylus niloticus +213 Crocodylus novaeguineae mindorensis Crocodylus palustris Crocodylus porosus <sup>24</sup> -111 Crocodylus rhombifer Crocodylus siamensis Osteolaemus tetraspis Tomistoma schlegelii	
Gavialidae	Gavialis gangeticus	
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae	Sphenodon punctatus	
SAURIA		
Gekkonidae		Cyrtodactylus serpensinsula Phelsuma spp.
Agamidae		(romastyx spp.
Chamaeleonidae		Braydopodion spp. =365 Chamaeteo spp.
Iguanidae	Brachylophus spp. Cyclura spp. Sauromalus varius	Amblyrhynchus cristat Conolophus spp. Iguana spp. Phrynosoma coronatum
Lacertidae	Gallotia simonyi	Podarcis lilfordi Podarcis pityusensis
Cordylidae		Cordylus spp. Pseudocordylus spp.
Teiidae		Cnemidophorus hyperythrus Crocodylurus lacertin Dracaena spp. Tupinambis spp.
Scincidae		Corucia zebrata

EKLER

	1	11
Xenosauridae		Shinisaurus crocodilurus
Helodermatidae		Heloderma spp.
Varanidae		Varanus spp.*
	Varanus bengalensis	
	Varanus flaveescens	
	Varanus griseus	
	Varanus komodoensis	
SERPENTES		
Bodae		Boidae spp.*
	Acrantophis spp.	
	Boa constrictor occidentalis =366	
	Bolyeria multocarinata	
	Casarea dussumieri	
	Epicrates inornatus	
	Epicrates monensis	
	Epicrates subflavus	
	Python molurus molurus	
	Sanzinia madagascariensis	
Colubridae		Clelia clelia =367
		Cyclagras gigas =368
		Elachistodon westermanni
		Ptyas mucosus
Elepidae		Hoplocephalus bungaroides
		Naja naja
		Ophiophagus hannah
Viperidae	Vipera ursinii +214	Vipera wagneri

EKLER

	1	11
<u>AMPHIBIA</u>		
CAUDATA		
Ambystomidae		Ambystoma dumerilii Ambystoma mexicanum
Cryptobranchidae	Andrias spp. =369	
ANURA		
Bufo	Atelopus varius zeteki Bufo superciliaris Nectophrynoides spp.	Bufo retiformis
Myobatrachidae		Rheobatrachus spp.
Dendrobatidae		Dendrobates spp. Phyllobates spp.
Ranidae		Rana hexadactyla Rana tigrina
Microhylidae	Dyscophus antogilii	
<u>PISCES</u>		
CERATODIFORMES		
Ceratodidae		Neoceratodus forsteri
COELACANTHIFORMES		
Coelacanthidae	Latimeria chalumnae	
ACIPENSERIFORMES		
Acipenseridae	Acipenser brevirostrum Acipenser sturio	Acipenser oxyhynchus
Polyodontidae		Polyodon spathula
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae	Scleropages formosus Scleropages formosus* +215 *A 112	Arapaima gigas Scleropages formosus* +215
CYPRINIFORMES		
Cyprinidae	Probarbus jullieni Chasmistes cujus	Caecobarbus geertsi
Catostomidae		
SILURIFORMES		
Schilbeidae	Pangasianodon gigas	
PERCIFORMES		
Sciaenidae	Cynoscion macdonaldi	

EKLER

	1	11
<u>INSECTA</u>		
LEPIDOPTERA		
Papilionidae		Bhutanitis spp. * Ornithoptera spp. =370
Ornithoptera alexandrae		
Papilio chikae		
Papilio homerus		
Papilio hospiton		
		Parnassius apollo Teinopalpus spp. Trogonoptera spp =370 Troides spp. =370
<u>ARACHNIDA</u>		
ARANEAE		
Theraphosidae		Brachypelma smithi
<u>ANNELIDA</u>		
ARHYNCHOBDELLAE		
Hirudinidae		Hirudo medicinalis
<u>MOLLUSCA</u>		
VENEROIDA		
Tridacnidae		Tridacnidas spp.
UNIONOIDA		
Unionidae	Conradilla caelata	Cyprogenia aberti
	Dromus dromas	
	Epioblasma curtisi =371	
	Epioblasma florentina =371	
	Epioblasma sampsoni =371	
	Epioblasma sulcata perobliqua =371	
	Epioblasma torulosa	
	gubernaculum =371	Epioblasma torulosa rangiana =371
	Epioblasma torulosa	
	torulosa =371	
	Epioblasma turgidula =371	
	Epioblasma walkeri =371	
	Fusconaia cuneolus	
	Fuscongia edgariana	Fusconaia subrotunda Lampsilis brevicula

EKLER

1

11

Lampsilis higginsii  
Lampsilis orbiculata  
Lampsilis satura  
Lampsilis virescenz

Lexingtonia dolabelloides

Plethobasus cicatricosus  
Plethobasus cooperianus

Pleurobema clava

Pleurobema plenum  
Potamilus capax =372  
Quadrula intermedia  
Quadrula sparsa  
Toxolasma cylindrella =373  
Unio nickliniana  
Unio tampicoensis tecomatensis

Villosa trabalis =374

STYLOMMATOPHORAAchatinellidae

Achatinella spp.

Camaenidae

Papustyla pulcherrima =375

Paryphantidae

Paryphanta spp. +216

MESOGASTROPODAStrombidae

Stombus gigas

ANTHOZOAANTIPATHARIA

ANTIPATHARIA spp.

SCLERACTINIA

SCLERACTINIA spp.°503

HYDROZOAATHECATAMilleporidae

Milleporidae spp.°503

Stylasteridae

Stylasteridae spp.°503

ALCYONARIACOENOTHECALIA

COENOTHECALIA spp.°503

STOLONIFERATubiporidae

Tubiporidae spp.°503

EKLER

1	11
FLORA	
AGAVACEAE	Agave arizonica
	Agave parviflora
	Agave victoriae-reginae #1
	Molina interrata
AMARYLLIDACEAE	Galanthus spp. #1
	Sternbergia spp. #1
APOCYNACEAE	Pachypodium spp. *
	Pachypodium spp. #1
	Pachypodium baronii
	Pachypodium brevicaulis
	Pachypodium decaryi
	Pachypodium namaquanum
ARACEAE	Rauvolfia serpentina =2
ARALIACEAE	Alocasia sanderiana =1
ARAUCARIACEAE	Panax quinquefolius *3
	Araucaria araucana ** +217
	Araucaria araucana -113 #1
ASCLEPIADACEAE	Ceropegia spp. #1
	Frerea indica #1
BERBERIDACEAE	Podophyllum hexandrum
BROMELIACEAE	=376 #2
	Tillandsia harrisii #1
	Tillandsia kammii =1
	Tillandsia kautskyi =1
	Tillandsia sprengeliana =1
	Tillandsia sucrei =1
	Tillandsia xerographica =1
BYBLIDACEAE	Byblis spp. #1

EKLER

1	11
CASTACEAE	CASTACEAE spp. #2-4
	<p>Ariocarpus spp.  Astrophytum asterias =377  Aztekium ritteri  Coryphantha minima =378  Coryphantha sneedii =378  Coryphantha werdermanni  Discocactus spp.  Discocactus macdougallii =379  Echinocereus ferreirianus  var. lindsayi =380  Echinocereus schmollii =381  Leuchtenbergia principis  Mammillaria pectinifera =382  Mammillaria plumosa  Mammillaria solisioides  Melocactus conoideus  Melocactus deinacanthus  Melocactus glaucescens  Melocactus paucispinus  Obregonia denegrii  Pachycereus militaris =383  Pediocactus bradyi =384  Pediocactus despainii  Pediocactus knowltonii =384  Pediocactus papyacanthus =385</p> <p>Pediocactus paradinei  Pediocactus peeblesianus =384</p> <p>Pediocactus sileri  Pediocactus winkleri  Pelecyphora spp.  Sclerocactus erectocentrus =386  Sclerocactus glaucus  Sclerocactus erectocentrus=387  Sclerocactus mariposensis =387  Sclerocactus mesae-verdae  Sclerocactus pubis pinus  Sclerocactus wrightiae  Strombocactus disciformis  Turbinicarpus spp. =388  Uebelmannia spp.</p>
CARYOCARACEAE	Caryocar costaricense #1
CEPHALOTACEAE	Cephalotus follicularis#1
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	Saussurea costus =389

EKLER

	1	11
CRASSULACEAE	Dudleya stolonifera Dudleya traskiae	
CUPRESSACEAE	Fitzroya cupressoides Pilgerodendron uviferum	
CYATHEACEAE		CYATHEACEAE spp. = 1
CYCADACEAE	Cycas beddomei	CYCADACEAE spp.* = 1
DIAPENSIACEAE		Shortia galacifolia = 1
DICKSONIACEAE		DICKSONIACEAE spp. = 1
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. = 1
DIOSCOREACEAE		Dioscorea deltoidea = 1
DROSERACEAE		Sionea muscipula = 1
ERICACEAE		Kalmia cunetae = 1
EUPHORBIACEAE	Euphorbia ambovombensis Euphorbia cylindrifolia Euphorbia decaryi Euphorbia francoisi Euphorbia moratii Euphorbia parvicynthophora Euphorbia primulifolia Euphorbia quartziticola Euphorbia tulearensis	Euphorbia spp.-114= 1
FOUQUIERIACEAE	Fouquieria fasciculata Fouquieria purpusii	Fouquieria columnaris = 1
JUGLANDACEAE		Oreomunnea pterocarpa =390 =1

EKLER

1

11

LEGUMINOSAE  
(FABACEAE)*Dalbergia nigra*

*Pericopsis elata*\* 5  
*Platymiscium pleiostach*  
 = 1  
*Aloe spp.* = 6

## LILIACEAE

*Aloe albida*  
*Aloe pillansii*  
*Aloe polyphylla*  
*Aloe thorncroftii*  
*Aloe vossii*

## MELIACEAE

*Swietenia humilis*\* 1  
*Swietenia mahagoni* = 5  
*Nepenthes spp.*\* = 1

## NEPENTHACEAE

*Nepenthes khasiana*  
*Nepenthes rajah*

## ORCHIDACEAE

ORCHIDACEAE spp.\*  
 391 = 7

*Cattleya skinneri*  
*Cattleya trianae*  
*Didiciea cunninghamii*  
*Laelia jongheana*  
*Laelia lobata*  
*Lycaste skinneri* var. *alba* = 392

*Paphiopedilum* spp.  
*Peristeria elata*  
*Phragmipedium* spp.  
*Renanthera imschootiana*  
*Vanda coerulea*

PALMAE  
(ARECACEAE)

*Chrysalidocarpus*  
*decipiens*\* 1  
*Neodypsis decaryi* #1

## PINACEAE

*Abies guatemalensis*

## PODOCARPACEAE

*Podocarpus parlatorei*

EKLER

I	II
PORTULACACEAE	Anacampseros spp. # 1 Lewisia cotyledon = 1 Lewisia maguirei # 1 Lewisia tweedyi = 1
PRIMULACEAE	Cyclamen spp. = 1
PROTEACEAE	Orothamnus zeyheri Protea odorata
RUBIACEAE	Balmea stormiae
SARRACENIACEAE	Darlingtonia californica #1 Sarracenia spp.* = 1  Sarracenia alabemensis alabamensis =393 Sarracenia jonesii =394 Sarracenia oreophila
STANGERIACEAE	Stangeria eriopus =395
THEACEAE	Camellia chrysantha # 1
WELWITSCHIACEAE	Welwitschia mirabilis =396 #1
ZAMIACEAE	ZAMIACEAE spp.* = 1  Ceratozamia spp. Chiqua spp. Encephalartos spp. Microcycas calocama
ZINGIBERACEAE	Hedychium philippinense * 1
ZYGOPHYLLACEAE	Guaiacum officinale * 1 Guaiacum sanctum # 1

## Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan

## ve Bitki Türlerinin Uluslararası

## Ticaretine İlişkin Sözleşme

EX 111

11 Haziran 1992 itibariyle

YORUM

1. Türden daha yüksek taksonomi gruplarına yapılan referanslar sadece bilgi verme ve sınıflandırma amacını taşır.
2. Bir türün adının karşısına bir sayıdan önce konulan (=) işareti, o türün adının aşağıdaki şekilde yorumlanacağını gösterir.

- =397 *Tamandua mexicana* eşanlamlısı dahil
- =398 *Cabassous gymnurus* eşanlamlısı dahil
- =399 *Manis longicaudata* eşanlamlısı dahil
- =400 *Coendu* jenerik eşanlamlısı dahil
- =401 *Cuniculus* jenerik eşanlamlısı dahil
- =402 *Vulpes vulpes leucopus* jenerik eşanlamlısı dahil
- =403 *Nasua narica* eşanlamlısı dahil
- =404 *Galictis allamandi* eşanlamlısı dahil
- =405 *Martes gwenkinsi* eşanlamlısı dahil
- =406 *Viverra* jenerik eşanlamlısı dahil
- =407 *Tragelaphus eurycerus* olarak geçer;
- =408 *Taurotragus* jenerik eşanlamlısı dahil  
Daha önce *Bubalus bubalis* (evcil çeşidi) olarak dahil edilmiştir
- =409 *Ardeola ibis* olarak da geçer
- =410 *Egretta alba* olarak geçer
- =411 *Hagedashia hagedash* olarak geçer
- =412 *Lampribus rara* olarak geçer
- =413 *Spatula clypeata* olarak geçer
- =414 *Nyroca nyroca* olarak geçer
- =415 *Dendrocygna fulva* eşanlamlısı dahil
- =416 *Cairina hartlaubii* olarak geçer
- =417 *Crax pauxi* olarak geçer
- =418 *Arborophila brunnepectus* (kısmen) eşanlamlısı dahil
- =419 *Turturoena iriditoques* veya *Columba malherbii* olarak da geçer (kısmen)
- =420 *Nesoenas mayeri* olarak geçer
- =421 *Treron australis* olarak geçer
- =422 *Calopelia brehmeri* olarak geçer,  
*Calopelia puella* eşanlamlısı dahil
- =423 *Tympanistria tympanistria* olarak geçer
- =424 *Tchitrea bourbonnensis* olarak geçer
- =424a *Xanthopsar flavus* olarak geçer
- =424b *Serinus gularis* (kısmen) olarak geçer
- =425 *Estrilda subflava* veya *Sporaeginthus subflavus* olarak geçer
- =426 *Lagonisticta-larvata* (kısmen) olarak geçer
- =427 *Spermestes* jenerik eşanlamlısı dahil
- =428 *Eudice cantans* olarak geçer *Lonchura malabarica* eşanlamlısı dahil
- =429 *Hypargos nitidulus* olarak geçer
- =430 *Parmoptila woodhousei* (kısmen) eşanlamlısı dahil
- =431 *Pyrenestes frommi* ve *Pyrenestes rothschildi* eşanlamlıları dahil
- =432 *Estrilda bengala* olarak geçer
- =433 *Malimbus rubriceps* veya *Anaplectes melanotis* olarak geçer

- =434 *Coliuspasser ardens* olarakta geçer
- =435 *Euplectes orix* (kısmen) olarakta geçer
- =436 *Coliuspasser macrourus* olarakta geçer
- =437 *Ploceus superciliosus* olarakta geçer
- =438 *Ploceus nigriceps* eşanlamlısı dahil
- =439 *Sitagra luteola* olarakta geçer
- =440 *Sitagra melanocephala* olarakta geçer
- =441 *Hypochera chalybeata* olarakta geçer, *Vidua amauropteryx* okavangoensis ve *Vidua ultramarina* eşanlamlıları dahil
- =442 *Vidua paradisaea* (kısmen) eşanlamlısı dahil
- =443 *Pelusios subniger* olarakta geçer
- =444 Daha önce *Natrix* cinsine dahil edilmiştir.

3. tür adlarının karşısında isimleri yazılı olan ülkeler söz konusu türlerin bu eke dahil edilmesini öneren Taraflar'dır.
  4. Sözleşme'nin 1 maddesinin b bendi b(ii) ve (iii) sayılı alt bentleri ve Konferans'ın 4.24 ve 6.18 sayılı kararlarına göre Ek III'e dahil edilen bir türün adının karşısına bir sayıdan önce konulan (#) işareti, söz konusu türle ilgili olarak Sözleşme'nin amaçları için aşağıdaki şekilde belirlenen parça ve türevleri gösterir:
- #1 Aşağıdakiler hariç kolayca tanınabilir bütün parça ve türevler:
- a) tohumlar, sporlar ve (polinya dahil) polenler, ve
  - b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri

**FAUNA****MAMMALIA****CHIROPTERA**

*Phyllostomidae*                      *Vampyrops lineatus*                      Uruguay

**EDENTATA**

*Myrmecophagidae*                      *Tamandua tetradactyla* =397                      Guatemala

*Choloepidae*                      *Choloepus hoffmanni*                      Kosta Rika

*Dasypodidae*                      *Cabassous centralis*                      Kosta Rika

*Cabassous tatouay* =398                      Uruguay

**PHOLIDOTA**

*Manidae*                      *Manis gigantea*                      Gana

*Manis tetradactyla* =399                      Gana

*Manis tricuspis*                      Gana

**RODENTIA**

*Sciuridae*                      *Epixerus ebii*                      Gana

*Marmota caudata*                      Hindistan

*Marmota himalayana*                      Hindistan

*Sciurus deppei*                      Kosta Rika

*Anomaluridae*                      *Anomalurus beecrofti*                      Gana

*Anomalurus derbianus*                      Gana

*Anomalurus peli*                      Gana

*Idiurus macrotis*                      Gana

Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>	Gana
Erethizontidae	<i>Sphiggurus mexicanus</i> =400	Honduras
	<i>Sphiggurus spinosus</i> =400	Uruguay
Agoutidae	<i>Agouti paca</i> =401	Honduras
Dasyproctidae	<i>Dasyprocta punctata</i>	Honduras
<b>CARNIVORA</b>		
Canidae	<i>-Canis aureus</i>	Hindistan
	<i>Vulpes bengalensis</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes montana</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> =402	Hindistan
Procyonidae	<i>Bassaricyon gabbii</i>	Kosta Rika
	<i>Bassariscus sumichrasti</i>	Kosta Rika
	<i>Nasua nasua</i> =403	Honduras
	<i>Nasua nasua solitarius</i>	Uruguay
	<i>Potos flavus</i>	Honduras
Mustelidae	<i>Eira barbara</i>	Honduras
	<i>Galictis vittata</i> =404	Kosta Rika
	<i>Martes flavigula</i> =405	Hindistan
	<i>Martes foina intermedia</i>	Hindistan
	<i>Mellivora capensis</i>	Botswana, Gana
	<i>Mustela altaica</i>	Hindistan
	<i>Mustela erminea</i>	Hindistan
	<i>Mustela kathiah</i>	Hindistan
<i>Mustela sibirica</i>	Hindistan	
Viverridae	<i>Arctictis binturong</i>	Hindistan
	<i>Civettictis civetta</i> =406	Botswana
	<i>Paguma larvata</i>	Hindistan
	<i>Paradoxurus hermaphroditus</i>	Hindistan
	<i>Paradoxurus jerdoni</i>	Hindistan
	<i>Viverra megaspila</i>	Hindistan
	<i>Viverra zibetha</i>	Hindistan
	<i>Viverricula indica</i>	Hindistan
Herpestes	<i>Herpestes auropunctatus</i>	Hindistan
	<i>Herpestes edwardsi</i>	Hindistan
	<i>Herpestes fuscus</i>	Hindistan
	<i>Herpestes smithii</i>	Hindistan
	<i>Herpestes urva</i>	Hindistan
	<i>Herpestes vitticollis</i>	Hindistan
Protelidae	<i>Proteles cristatus</i>	Botswana
<b>PINNIPEDIA</b>		
Odobenidae	<i>Odobenus rosmarus</i>	Canada
<b>ARTIODACTYLA</b>		
Hippopotamidae	<i>Hippopotamus amphibius</i>	Gana
Tragulidae	<i>Hyemoschus aquaticus</i>	Gana
Cervidae	<i>Cervus elaphus barbarus</i>	Tunus
	<i>Mazana americana cerasina</i>	Guatemala
	<i>Odocoileus virginianus mayensis</i>	Guatemala

Bovidae	Antilope cervicapra	Nepal
	Boocercus eurycerus =407	Gana
	Bubalus arnee =408	Nepal
	Demaliscus lunatus	Gana
	Gazella cuvieri	Tunus
	Gazella dorcas	Tunus
	Gazella leptoceros	Tunus
Bovidae (cont)	Tetracerus quadricornis	Nepal
	Tragelaphus spekei	Gana

AVES

## CICONIIFORMES

Ardeiae	Ardea goliath	Gana
	Bubulcus ibis =409	Gana
	Casmerodius albus =410	Gana
	Egratta garzetta	Gana
Ciconiidae	Ephippiorhynchus senegalensis	Gana
	Leptoptilos crumeniferus	Gana
Threskiornithidae	Bostrychia hagedash =411	Gana
	Bostrychia rara =412	Gana
	Threskiornis aethiopicus	Gana

## ANSERIFORMES

Anatidae	Alopochen aegyptiacus	Gana
	Anas acuta	Gana
	Anas capensis	Gana
	Anas clypeata =413	Gana
	Anas crecca	Gana
	Anas penelope	Gana
	Anas querquedula	Gana
	Aythya nyroca =414	Gana
	Cairina moschata	Honduras
	Dendrocygna autumnalis	Honduras
	Dendrocygna bicolor =415	Gana Honduras
	Dendrocygna viduata	Gana
	Nettapus auritus	Gana
	Plectropterus gambensis	Gana
	Pteronetta hartlaubii =416	Gana

## FALCONIFORMES

Cathartidae	Sarcaramphus papa	Honduras
-------------	-------------------	----------

## GALLIFORMES

Cracidae	Crax alberti	Kolombiya
	Crax daubentoni	Kolombiya
	Crax globulosa	Kolombiya
	Crax rubra	Kolombiya, Kosta Rika
	Ortalis vetula	Guatemala, Hondura
	Pauxi pauxi =417	Kolombiya
	Penelope purpurascens	Honduras
	Penelopina nigra	Guatemala

Phasianidae	<i>Agelastes meleagrides</i>	Gana
	<i>Agriocharis ocellata</i>	Guatemala
	<i>Arborophila charltonii</i>	Malezya
	<i>Arborophila orientalis</i> =418	Malezya
	<i>Caloperdix oculea</i>	Malezya
	<i>Lophura erythrophthalma</i>	Malezya
	<i>Lophura ignita</i>	Malezya
	<i>Melanoperdix nigra</i>	Malezya
	<i>Polyplectron inopinatum</i>	Malezya
	<i>Rhizothera longirostris</i>	Malezya
	<i>Rollulus rouloul</i>	Malezya
	<i>Tragopan satyra</i>	Nepal

## CHARADRIIFORMES

Burhinidae	<i>Burhinus bistriatus</i>	Guatemala
------------	----------------------------	-----------

## COLUMBIFORMES

Columbidae	<i>Columba guinea</i>	Gana
	<i>Columba iriditorques</i> =419	Gana
	<i>Columba livia</i>	Gana
	<i>Columba mayeri</i> =420	Mauritius
	<i>Columba unicincta</i>	Gana
	<i>Oena capensis</i>	Gana
	<i>Streptopelia decipiens</i>	Gana
	<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Gana
	<i>Streptopelia semitorquata</i>	Gana
	<i>Streptopelia senegalensis</i>	Gana
	<i>Streptopelia turtur</i>	Gana
	<i>Streptopelia vinacea</i>	Gana
	<i>Treron calva</i> =421	Gana
	<i>Treron waalia</i>	Gana
	<i>Turtur abyssinicus</i>	Gana
	<i>Turtur afer</i>	Gana
	<i>Turtur brehmeri</i> =422	Gana
	<i>Turtur tympanistris</i> =423	Gana

## PSITTACIFORMES

Psittacidae	<i>Psittacula krameri</i>	Gana
-------------	---------------------------	------

## CUCULIFORMES

Musophagidae	<i>Corythaeola cristata</i>	Gana
	<i>Crinifer piscator</i>	Gana
	<i>Musophaga violacea</i>	Gana
	<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Gana

## PICIPORMES

Capitonidae	<i>Sennornis ramphastinus</i>	Kolombiya
-------------	-------------------------------	-----------

Ramphastidae	<i>Baillonius bailloni</i>	Argentina
	<i>Pteroglossus castanotis</i>	Argentina
	<i>Ramphastos dicolorus</i>	Argentina
	<i>Selenidera maculirostris</i>	Argentina

## PASSERIFORMES

Cotingidae	<i>Cephalopterus ornatus</i>	Kolombiya
	<i>Cephalopterus penduliger</i>	Kolombiya
Muscicapidae	<i>Eberornis rodericanus</i>	Mauritius
	<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> =424	Mauritius

Icteridae	<i>Agelaius flavus</i> =424a	Uruguay	
Fringillidae	<i>Serinus canicapillus</i> =424b	Gana	
	<i>Serinus leucopygius</i>	Gana	
	<i>Serinus mozambicus</i>	Gana	
Estrildidae	<i>Amadina fasciata</i>	Gana	
	<i>Amandava subflava</i> =425	Gana	
	<i>Estrilda astrild</i>	Gana	
	<i>Estrilda caerulescens</i>	Gana	
	<i>Estrilda melpoda</i>	Gana	
	<i>Estrilda troglodytes</i>	Gana	
	<i>Lagonosticta rara</i>	Gana	
	<i>Lagonosticta rubricata</i>	Gana	
	<i>Lagonosticta rufopicta</i>	Gana	
	<i>Lagonosticta senegala</i>	Gana	
	<i>Lagonosticta vinacea</i> =426	Gana	
	<i>Lonchura bicolor</i> =427	Gana	
	<i>Lonchura cantans</i> =428	Gana	
	<i>Lonchura cucullata</i> =427	Gana	
	<i>Lonchura fringilloides</i> =427	Gana	
	<i>Mandingoa nitidula</i> =429	Gana	
	<i>Nesocharis capistrata</i>	Gana	
	<i>Nigrita bicolor</i>	Gana	
	<i>Nigrita fusconota</i>	Gana	
	<i>Nigrita luteifrons</i>	Gana	
	<i>Ortygospiza atricollis</i>	Gana	
	<i>Parmoptila rubrifrons</i> =430	Gana	
	<i>Pholidornis rushiae</i>	Gana	
	<i>Pyrenestes ostrinus</i> =431	Gana	
	<i>Pytilia hypogrammica</i>	Gana	
	<i>Pytilia phoenicoptera</i>	Gana	
	<i>Spermophaga haematina</i>	Gana	
	<i>Uraeginthus bengalus</i> =432	Gana	
	Ploceidae	<i>Amblyospiza albifrons</i>	Gana
		<i>Anaplectes rubriceps</i> =433	Gana
		<i>Anomalospiza imberbis</i>	Gana
<i>Bubalornis albirostris</i>		Gana	
<i>Euplectes afer</i>		Gana	
<i>Euplectes ardens</i> =434		Gana	
<i>Euplectes franciscanus</i> =435		Gana	
Ploceidae (cont)		<i>Euplectes hordeaceus</i>	Gana
		<i>Euplectes macrourus</i> =436	Gana
		<i>Malimbus cassini</i>	Gana
	<i>Malimbus malimbicus</i>	Gana	
	<i>Malimbus nitens</i>	Gana	
	<i>Malimbus scutatus</i>	Gana	
	<i>Pachyphantes superciliosus</i> =437	Gana	
	<i>Passer griseus</i>	Gana	
	<i>Petronia dentata</i>	Gana	
	<i>Plocepasser superciliosus</i>	Gana	
	<i>Ploceus albinucha</i>	Gana	
	<i>Ploceus aurantius</i>	Gana	
	<i>Ploceus cucullatus</i> =438	Gana	
	<i>Ploceus luteolus</i> =439	Gana	
	<i>Ploceus melanocephalus</i> =440	Gana	
	<i>Ploceus niggerrimus</i>	Gana	
	<i>Ploceus nigricollis</i>	Gana	
	<i>Ploceus pelzelni</i>	Gana	
	<i>Ploceus preussi</i>	Gana	
<i>Ploceus tricolor</i>	Gana		

	<i>Ploceus vitellinus</i>	Gana
	<i>Quelea erythrops</i>	Gana
	<i>Sporopipes frontalis</i>	Gana
	<i>Vidua chalybeata</i> =441	Gana
	<i>Vidua interjecta</i>	Gana
	<i>Vidua larvaticola</i>	Gana
	<i>Vidua macroura</i>	Gana
	<i>Vidua orientalis</i> =442	Gana
	<i>Vidua raricola</i>	Gana
	<i>Vidua togoensis</i>	Gana
	<i>Vidua wilsoni</i>	Gana
Sturnidae	<i>Gracula religiosa</i>	Tayland
<b><u>REPTILIA</u></b>		
<b>TESTUDINATA</b>		
Trionychidae	<i>Trionyx triunguis</i>	Gana
Pelomedusidae	<i>Pelomedusa subrufa</i>	Gana
	<i>Pelusios adansonii</i>	Gana
	<i>Pelusios castaneus</i>	Gana
	<i>Pelusios gabonensis</i> =443	Gana
	<i>Pelusios niger</i>	Gana
<b>SERPENTES</b>		
Colubridae	<i>Atretium schistosum</i>	Hindistan
	<i>Cerberus rhynchops</i>	Hindistan
	<i>Xenochrophis piscator</i> =444	Hindistan
Elapidae	<i>Micrurus diastema</i>	Honduras
	<i>Micrurus nigrocinctus</i>	Honduras
Viperidae	<i>Agkistrodon bilineatus</i>	Honduras
	<i>Bothrops asper</i>	Honduras
	<i>Bothrops nasutus</i>	Honduras
	<i>Bothrops nummifer</i>	Honduras
	<i>Bothrops ophryomegas</i>	Honduras
	<i>Bothrops schlegelii</i>	Honduras
	<i>Crotalus durissus</i>	Honduras
	<i>Vipera russellii</i>	Hindistan
<b>FLORA</b>		
GNETACEAE	<i>Gnetum montanum</i> =1	Nepal
MAGNOLIACEAE	<i>Talauma hodgsonii</i> =1	Nepal
PAPAVACEAE	<i>Meconopsis regia</i> =1	Nepal
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus nerifolius</i> =1	Nepal
TETRACENTRACEAE	<i>Tetracentron sinense</i> =1	Nepal

## Convention on International Trade In Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Signed at Washington, D.C., on March 3, 1973

### The Contracting States.

Recognizing that wild fauna and flora in their many beautiful and varied forms are an irreplaceable part of the natural systems of the earth which must be protected for this and the generations to come;

Conscious of the ever-growing value of wild fauna and flora from aesthetic, scientific, cultural, recreational and economic points of view;

Recognizing that peoples and States are and should be the best protectors of their own wild fauna and flora:

Recognizing, in addition, that international cooperation is essential for the protection of certain species of wild fauna and flora against over-exploitation through international trade;

Convinced of the urgency of taking appropriate measures to this end;

Have agreed as follows:

### Article I

#### Definitions

For the purpose of the present Convention, unless the context otherwise requires:

- (a) "Species" means any species, subspecies, or geographically separate population thereof;
- (b) "Specimen" means:
  - (i) any animal or plant, whether alive or dead;
  - (ii) in the case of an animal: for species included in Appendices I and II, any readily recognizable part or derivative thereof; and for species included in Appendix III, any readily recognizable part or derivative thereof specified in Appendix III in relation to the species; and
  - (iii) in the case of a plant: for species included in Appendix I, any readily recognizable part or derivative thereof; and for species included in Appendices II and III, any readily recognizable part or derivative thereof specified in Appendices II and III in relation to the species;
- (c) "Trade" means export, re-export, import and introduction from the sea;
- (d) "Re-export" means export of any specimen that has previously been imported;
- (e) "Introduction from the sea" means transportation into a State of specimens of any species which were taken in the marine environment not under the jurisdiction of any State;

(f) “Scientific Authority” means a national scientific authority designated in accordance with Article IX;

(g) “Management Authority” means a national management authority designated in accordance with Article IX;

(h) “Party” means a State for which the present Convention has entered into force.

## Article II

### Fundamental Principles

1. Appendix I shall include all species threatened with extinction which are or may be affected by trade. Trade in specimens of these species must be subject to particularly strict regulation in order not to endanger further their survival and must only be authorized in exceptional circumstances.

2. Appendix II shall include:

(a) all species which although not necessarily now threatened with extinction may become so unless trade in specimens of such species is subject to strict regulation in order to avoid utilization incompatible with their survival; and

(b) other species which must be subject to regulation in order that trade in specimens of certain species referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph may be brought under effective control.

3. Appendix III shall include all species which any Party identified as being subject to regulation within its jurisdiction for the purpose of preventing or restricting exploitation, and as needing the cooperation of other parties in the control of trade.

4. The Parties shall not allow trade in specimens of species included in Appendices I, II and III except in accordance with the provisions of the present Convention.

## Article III

### Regulation of Trade in Specimens of Species included in Appendix I

1. All trade in specimens of species included in Appendix I shall be in accordance with the provisions of this Article.

2. The export of any specimen of a species included in Appendix I shall require the prior grant and presentation of an export permit. An export permit shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Scientific Authority of the State of export has advised that such export will not be detrimental to the survival of that species;

(b) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora:

(c) a Management Authority of the State of export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment; and

(d) a Management Authority of the State of export is satisfied that an import permit has been granted for the specimen.

3. The import of any specimen of a species included in Appendix I shall require the prior grant and presentation of an import permit and either an export permit or a re-export

certificate. An import permit shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Scientific Authority of the State of import has advised that the import will be for purposes which are not detrimental to the survival of the species involved;

(b) a Scientific Authority of the State of import is satisfied that the proposed recipient of a living specimen is suitably equipped to house and care for it; and

(c) a Management Authority of the State of import is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes.

4. The re-export of any specimen of a species included in Appendix I shall require the prior grant and presentation of a re-export certificate. A re-export certificate shall only be granted when the following conditions have been met;

(a) a Management Authority of the State of re-export is satisfied that the specimen was imported into that State in accordance with the provisions of the present Convention;

(b) a Management Authority of the State of re-export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment; and

(c) a Management Authority of the State of re-export is satisfied that an import permit has been granted for any living specimen.

5. The introduction from the sea of any specimen of a species included in Appendix I shall require the prior grant of a certificate from a Management Authority of the State of introduction. A certificate shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Scientific Authority of the State of introduction advises that the introduction will not be detrimental to the survival of the species involved;

(b) a Management Authority of the State of introduction is satisfied that the proposed recipient of a living specimen is suitably equipped to house and care for it; and

(c) a Management Authority of the State of introduction is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes.

#### Article IV

##### Regulation of Trade in Specimens of Species included in Appendix II

1. All trade in specimens of species included in Appendix II shall be in accordance with the provisions of this Article.

2. The export of any specimen of a species included in Appendix II shall require the prior grant and presentation of an export permit. An export permit shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Scientific Authority of the State of export has advised that such export will not be detrimental to the survival of that species;

(b) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora; and

(c) a Management Authority of the State of export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

3. A Scientific Authority in each Party shall monitor both the export permits granted by that State for specimens of species included in Appendix II and the actual exports of such specimens. Whenever a Scientific Authority determines that the export of specimens of any such species should be limited in order to maintain that species throughout its range at a level consistent with its role in the ecosystems in which it occurs and well above the level at which that species might become eligible for inclusion in Appendix I, the Scientific Authority shall advise the appropriate Management Authority of suitable measures to be taken to limit the grant of export permits for specimens of that species.

4. The import of any specimen of a species included in Appendix II shall require the prior presentation of either an export permit or a re-export certificate.

5. The re-export of any specimen of a species included in Appendix II shall require the prior grant and presentation of a re-export certificate. A re-export certificate shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Management Authority of the State of re-export is satisfied that the specimen was imported into that State in accordance with the provision of the present Convention; and

(b) a Management Authority of the State of re-export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

6. The introduction from the sea of any specimen of a species included in Appendix II shall require the prior grant of a certificate from a Management Authority of the State of introduction. A certificate shall only be granted when the following conditions have been met:

(a) a Scientific Authority of the State of introduction advises that the introduction will not be detrimental to the survival of the species involved; and

(b) a Management Authority of the State of introduction is satisfied that any living specimen will be so handled as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

7. Certificates referred to in paragraph 6 of this Article may be granted on the advice of a Scientific Authority, in consultation with other national scientific authorities or, when appropriate, international scientific authorities, in respect of periods not exceeding one year for total numbers of specimens to be introduced in such periods.

## Article V

### Regulation of Trade in Specimens of Species included in Appendix III

1. All trade in specimens of species included in Appendix III shall be in accordance with the provisions of this Article.

2. The export of any specimen of a species included in Appendix III from any State which has included that species in Appendix III shall require the prior grant and presentation of an export permit. An export permit shall only be granted when the following conditions have been met :

(a) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for protection of fauna and flora; and

(b) a Management Authority of the State of export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

3. The import of any specimen of a species included in Appendix III shall require, except in circumstances to which paragraph 4 of this Article applies, the prior presentation of a certificate of origin and, where the import is from a State which has included that species in Appendix III, an export permit.

4. In the case of re-export, a certificate granted by the Management Authority of the State of re-export that the specimen was processed in that State or is being re-exported shall be accepted by the State of import as evidence that the provisions of the present Convention have been complied with in respect of the specimen concerned.

## Article VI

### Permits and Certificates

1. Permits and certificates granted under the provisions of Articles III, IV, and V shall be in accordance with the provisions of this Article.

2. An export permit shall contain the information specified in the model set forth in Appendix IV, and may only be used for export within a period of six months from the date on which it was granted.

3. Each permit or certificate shall contain the title of the present Convention, the name and any identifying stamp of the Management Authority granting it and a control number assigned by the Management Authority.

4. Any copies of a permit or certificate issued by a Management Authority shall be clearly marked as copies only and no such copy may be used in place of the original, except to the extent endorsed thereon.

5. A separate permit or certificate shall be required for each consignment of specimens.

6. A Management Authority of the State of import of any specimen shall cancel and retain the export permit or re-export certificate and any corresponding import permit presented in respect of the import of that specimen.

7. Where appropriate and feasible a Management Authority may affix a mark upon any specimen to assist in identifying the specimen. For these purposes "mark" means any indelible imprint, lead seal or other suitable means of identifying a specimen, designed in such a way as to render its imitation by unauthorized persons as difficult as possible.

## Article VII

### Exemptions and Other Special Provisions Relating to Trade

1. The provisions Articles III, IV and V shall not apply to the transit or trans-shipment of specimens through or in the territory of a Party while the specimens remain in Customs control.

2. Where a Management Authority of the State of export or re-export is satisfied that a specimen was acquired before the provisions of the present Convention applied to that specimen, the provisions of Articles III, IV and V shall not apply to that specimen where the Management Authority issues a certificate to that effect.

3. The provisions of Articles III, IV and V shall not apply to specimens that are personal or household effects. This exemption shall not apply where:

(a) in the case of specimens of a species included in Appendix I, they were acquired by the owner outside his State of usual residence and are being imported into that State; or

(b) in the case of specimens of species included in Appendix II:

(i) they were acquired by the owner outside his State of usual residence and in a State where removal from the wild occurred;

(ii) they are being imported into the owner's State of usual residence; and

(iii) the State where removal from the wild occurred requires the prior grant of export permits before any export of such specimens;

unless a Management Authority is satisfied that the specimens were acquired before the provisions of the present Convention applied to such specimens.

4. Specimens of an animal species included in Appendix I bred in captivity for commercial purpose, or of a plant species included in Appendix I artificially propagated for commercial purposes, shall be deemed to be specimens of species included in Appendix II.

5. Where a Management Authority of the State of export is satisfied that any specimen of an animal species was bred in captivity or any specimen of a plant species was artificially propagated, or is a part of such an animal or plant or was derived therefrom, a certificate by that Management Authority to that effect shall be accepted in lieu of any of the permits or certificates required under the provisions of Articles III, IV or V.

6. The provisions of Articles III, IV and V shall not apply to the non-commercial loan, donation or exchange between scientists or scientific institutions registered by a Management Authority of their State, of herbarium specimens, other preserved, dried or embedded museum specimens, and live plant material which carry a label issued or approved by a Management Authority.

7. A Management Authority of any State may waive the requirements of Articles III, IV and V and allow the movement without permits or certificates of specimens which from part of a travelling zoo, circus, menagerie, plant exhibition or other travelling exhibition provided that:

(a) the exporter or importer registers full details of such specimens with that Management Authority;

(b) the specimens are in either of the categories specified in paragraphs 2 or 5 of this Article; and

(c) the Management Authority is satisfied that any living specimen will be so transported and cared for as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

## Article VIII

## Measures to be Taken by the Parties

1. The Parties shall take appropriate measures to enforce the provisions of the present convention and to prohibit trade in specimens in violation thereof. These shall include measures:

- (a) to penalize trade in, or possession of, such specimens, or both; and
- (b) to provide for the confiscation or return to the State of export of such specimens.

2. In addition to the measures taken under paragraph 1 of this Article a Party may, when it deems it necessary, provide for any method of internal reimbursement for expenses incurred as a result of the confiscation of a specimen traded in violation of the measures taken in the application of the provisions of the present Convention.

3. As far as possible, the Parties shall ensure that specimens shall pass through any formalities required for trade with a minimum of delay. To facilitate such passage, a Party may designate ports of exit and ports of entry at which specimens must be presented for clearance. The Parties shall ensure further that all living specimens, during any period of transit, holding or shipment, are properly cared for so as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

4. Where a living specimen is confiscated as a result of measures referred to in paragraph 1 of this Article:

(a) the specimen shall be entrusted to a Management Authority of the State of confiscation;

(b) the Management Authority shall, after consultation with the State of export, return the specimen to that State at the expense of that State, or to a rescue centre or such other place as the Management Authority deems appropriate and consistent with the purposes of the present Convention; and

(c) the Management Authority may obtain the advice of a Scientific Authority, or may, whenever it considers it desirable, consult the Secretariat in order to facilitate the decision under subparagraph (b) of this paragraph, including the choice of a rescue centre or other place.

5. A rescue centre as referred to in paragraph 4 of this Article means an institution designated by a Management Authority to look after the welfare of living specimens, particularly those that have been confiscated.

6. Each Party shall maintain records of trade in specimens of species included in Appendices I, II and III which shall cover:

(a) the names and addresses of exporters and importers; and

(b) the number and type of permits and certificates granted; the States with which such trade occurred; the numbers or quantities and types of specimens, names of species as included in Appendices I, II and III and, where applicable, the size and sex of the specimens in question.

7. Each Party shall prepare periodic reports on its implementation of the present Convention and shall transmit to the Secretariat:

(a) an annual report containing a summary of the information specified in sub-paragraph (b) of paragraph 6 of this Article; and

(b) a biennial report on legislative, regulatory and administrative measures taken to enforce the provisions of the present Convention.

8. The information referred to in paragraph 7 of this Article shall be available to the public where this is not inconsistent with the law of the Party concerned.

#### Article IX

##### Management and Scientific Authorities

1. Each Party shall designate for the purpose of the present Convention:

(a) one or more Management Authorities competent to grant permits or certificates on behalf of that Party; and

(b) one or more Scientific Authorities.

2. A State depositing an instrument of ratification, acceptance, approval or accession shall at that time inform the Depositary Government of the name and address of the Management Authority authorized to communicate with other Parties and with the Secretariat.

3. Any changes in the designations or authorizations under the provisions of this Article shall be communicated by the Party concerned to the Secretariat for transmission to all other Parties.

4. Any Management Authority referred to in paragraph 2 of this Article shall if so requested by the Secretariat or the Management Authority of another Party, communicate to it impression of stamps, seals or other devices used to authenticate permits or certificates.

#### Article X

##### Trade with States not Party to the Convention

Where export or re-export is to, or import is from a State not a party to the present Convention, comparable documentation issued by the competent authorities in that State which substantially conforms with the requirements of the present Convention for permits and certificates may be accepted in lieu thereof by any Party.

#### Article XI

##### Conference of the Parties

1. The Secretariat shall call a meeting of the Conference of the Parties not later than two years after the entry into force of the present Convention.

2. Thereafter the Secretariat shall convene regular meetings at least once every two years, unless the Conference decides otherwise, and extraordinary meetings at any time on the written request of at least one-third of the Parties.

3. At meetings, whether regular or extraordinary, the Parties shall review the implementation of the present Convention and may:

(a) make such provisions as may be necessary to enable the Secretariat to carry out its duties, and adopt financial provisions;

(b) consider and adopt amendments to Appendices I and II in accordance with Article XV;

(c) review the progress made towards the restoration and conservation of the species included in Appendices I, II and III;

(d) receive and consider any reports presented by the Secretariat or by any Party; and

(e) where appropriate, make recommendations for improving the effectiveness of the present Convention.

4. At each regular meeting, the Parties may determine the time and venue of the next regular meeting to be held in accordance with the provisions of paragraph 2 of this Article.

5. At any meeting, the Parties may determine and adopt rules of procedure for the meeting.

6. The United Nations, its Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency, as well as any State not a Party to the present Convention, may be represented at meetings of the conference by observers, who shall have the right to participate but not to vote.

7. Any body or agency technically qualified in protection, conservation or management of wild fauna and flora, in the following categories, which has informed the Secretariat of its desire to be represented at meetings of the Conference by observers, shall be admitted unless at least one-third of the Parties present object:

(a) international agencies or bodies, either governmental or non-governmental, and national governmental agencies and bodies; and

(b) national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located.

Once admitted, these observers shall have the right to participate but not to vote.

## Article XII

### The Secretariat

1. Upon entry into force of the present Convention, a Secretariat shall be provided by the Executive Director of the United Nations Environment Programme. To the extent and in the manner he considers appropriate, he may be assisted by suitable inter-governmental or non-governmental, international or national agencies and bodies technically qualified in protection, conservation and management of wild fauna and flora.

2. The functions of the Secretariat shall be:

(a) to arrange for and service meetings of the Parties;

(b) to perform the functions entrusted to it under the provisions of Articles XV and XVI of the present Convention;

(c) to undertake scientific and technical studies in accordance with programmes authorized by the Conference of the Parties as will contribute to the implementation of the present Convention, including studies concerning standards for appropriate preparation and shipment of living specimens and the means of identifying specimens;

(d) to study the reports of Parties and to request from Parties such further information with respect thereto as it deems necessary to ensure implementation of the present Convention;

(e) to invite the attention of the Parties to any matter pertaining to the aims of the present Convention;

(f) to publish periodically and distribute to the Parties current editions of Appendices I, II and III together with any information which will facilitate identification of specimens of species included in those Appendices.

(g) to prepare annual reports to the Parties on its work and on the implementation of the present Convention and such other reports as meetings of the Parties may request;

(h) to make recommendations for the implementation of the aims and provisions of the present Convention, including the exchange of information of a scientific or technical nature:

(i) to perform any other function as may be entrusted to it by the Parties.

### Article XIII

#### International Measures

1. When the Secretariat in the light of information received is satisfied that any species included in Appendices I or II is being affected adversely by trade in specimens of that species or that the provisions of the present Convention are not being effectively implemented, it shall communicate such information to the authorized Management Authority of the Party or Parties concerned.

2. When any Party receives a communication as indicated in paragraph 1 of this Article, it shall, as soon as possible, inform the Secretariat of any relevant facts insofar as its laws permit and, where appropriate, propose remedial action. Where the Party considers that an inquiry is desirable such inquiry may be carried out by one or more persons expressly authorized by the Party.

3. The information provided by the Party or resulting from any inquiry as specified in paragraph 2 of this Article shall be reviewed by the next Conference of the Parties which may make whatever recommendations it deems appropriate.

### Article XIV

#### Effect on Domestic Legislation and International Conventions

1. The provisions of the present Convention shall in no way affect the right of Parties to adopt:

(a) stricter domestic measures regarding the conditions for trade, taking, possession or transport of specimens of species included in Appendices I, II and III, or the complete prohibition thereof; or

(b) domestic measures restricting or prohibiting trade, taking, possession, or transport of species not included in Appendices I, II or III.

2. The provisions of the present Convention shall in no way affect the provisions of any domestic measures or the obligations of Parties deriving from any treaty, convention, or international agreement relating to other aspects of trade, taking, possession, or transport

of specimens which is in force or subsequently may enter into force for any Party including any measure pertaining to the Customs, public health, veterinary or plant quarantine fields.

3. The provisions of the present Convention shall in no way affect the provisions of, or the obligations deriving from, any treaty, convention or international agreement concluded or which may be concluded between States creating a union or regional trade agreement establishing or maintaining a common external customs control and removing customs control between the parties thereto insofar as they relate to trade among the States members of that union agreement.

4. A State Party to the present Convention, which is also a party to any other treaty, convention or international agreement which is in force at the time of the coming into force of the present Convention and under the provisions of which protection is afforded to marine species included in Appendix II, shall be relieved of the obligation imposed on it under the provisions of the present Convention with respect to trade in specimens of species included in Appendix II that are taken by ships registered in that State and in accordance with the provisions of such other treaty, convention or international agreement.

5. Notwithstanding the provisions of Articles III, IV and V, any export of a specimen taken in accordance with paragraph 4 of this Article shall only require a certificate from a Management Authority of the State of introduction to the effect that the specimen was taken in accordance with the provisions of the other treaty, convention or international agreement in question.

6. Nothing in the present Convention shall prejudice the codification and development of the law of the sea by the United Nations Conference on the Law of the Sea convened pursuant to Resolution 2750 C (XXV) of the General Assembly of the United Nations nor the present or future claims and legal views of any State concerning the law of the sea and the nature and extent of coastal and flag State jurisdiction.

#### Article XV

##### Amendments to Appendices I and II

1. The following provisions shall apply in relation to amendments to Appendices I and II at meetings of the conference of the Parties:

(a) Any Party may propose an amendment to Appendix I or II for consideration at the next meeting. The text of the proposed amendment shall be communicated to the Secretariat at least 150 days before the meeting. The Secretariat shall consult the other Parties and interested bodies on the amendment in accordance with the provisions of sub-paragraph (b) and (c) of paragraph 2 of this Article and shall communicate the response to all Parties not later than 30 days before the meeting.

(b) Amendments shall be adopted by a two-thirds majority of Parties present and voting. For these purposes "Parties present and voting" means Parties present and casting an affirmative or negative vote. Parties abstaining from voting shall not be counted among the two-thirds required for adopting an amendment.

(c) Amendments adopted at a meeting shall enter into force 90 days after that meeting for all Parties except those which make a reservation in accordance with paragraph 3 of this Article.

2. The following provisions shall apply in relation to amendments to Appendices I and II between meetings of the Conference of the Parties:

(a) Any Party may propose an amendment to Appendix I or II for consideration between meetings by the postal procedures set forth in this paragraph.

(b) For marine species, the Secretariat shall, upon receiving the text of the proposed amendment, immediately communicate it to the Parties. It shall also consult inter-governmental bodies having a function in relation to those species especially with a view to obtaining scientific data these bodies may be able to provide and to ensuring coordination with any conservation measures enforced by such bodies. The Secretariat shall communicate the views expressed and data provided by these bodies and its own findings and recommendations to the Parties as soon as possible.

(c) For species other than marine species, the Secretariat shall upon receiving the text of the proposed amendment, immediately communicate it to the Parties, and, as soon as possible thereafter, its own recommendations.

(d) Any Party may, within 60 day of the date on which the Secretariat communicated its recommendations to the Parties under sub-paragraphs (b) or (c) of this paragraph, transmit to the Secretariat any comments on the proposed amendment together with any relevant scientific data and information.

(e) The Secretariat shall communicate the replies received together with its own recommendations to the Parties as soon as possible.

(f) If no objection to the proposed amendment is received by the Secretariat within 30 days of the date the replies and recommendations were communicated under the provisions of sub-paragraph (e) of this paragraph, the amendment shall enter into force 90 days later for all Parties except those which make a reservation in accordance with paragraph 3 of this Article.

(g) If an objection by any Party is received by the Secretariat, the proposed amendment shall be submitted to a postal vote in accordance with the provisions of sub-paragraphs (h), (i) and (j) of this paragraph.

(h) The Secretariat shall notify the Parties that notification of objection has been received.

(i) Unless the Secretariat receives the votes for, against or in abstention from at least one-half on the Parties within 60 days of the date of notification under sub-paragraph (h) of this paragraph, the proposed amendment shall be referred to the next meeting of the Conference for further consideration.

(j) Provided that votes are received from one-half of the Parties, the amendment shall be adopted by a two-thirds majority of Parties casting an affirmative or negative vote.

(k) The Secretariat shall notify all Parties of the result of the vote.

(l) If the proposed amendment is adopted it shall enter into force 90 days after the date of the notification by the Secretariat of its acceptance for all Parties except those which make a reservation in accordance with paragraph 3 of this Article.

3. During the period of 90 days provided for by sub-paragraph (c) of paragraph 1 or sub-paragraph (l) of paragraph 2 of this Article any Party may be notification in writing to the Depository Government make a reservation with respect to the amendment. Until such reservation is withdrawn the Party shall be treated as a State not a Party to the present Convention with respect to trade in the species concerned.

## Article XVI

## Appendix III and Amendments thereto

1. Any party may at any time submit to the Secretariat a list of species which it identifies as being subject to regulation within its jurisdiction for the purpose mentioned in paragraph 3 of Article II. Appendix III shall include the names of the Parties submitting the species for inclusion therein, the scientific names of the species so submitted, and any parts or derivatives of the animals or plants concerned that are specified in relation to the species for the purposes of sub-paragraph (b) of Article I.

2. Each list submitted under the provisions of paragraph 1 of this Article shall be communicated to the Parties by the Secretariat as soon as possible after receiving it. The list shall take effect as part of Appendix III 90 days after the date of such communication. At any time after the communication of such list, any Party may by notification in writing to the Depository Government enter a reservation with respect to any species or any parts or derivatives, and until such reservation is withdrawn, the State shall be treated as a State not a Party to the present Convention with respect to trade in the species or part or derivative concerned.

3. A Party which has submitted a species for inclusion in Appendix III may withdraw it at any time by notification to the Secretariat which shall communicate the withdrawal to all Parties. The withdrawal shall take effect 30 days after the date of such communication.

4. Any Party submitting a list under the provisions of paragraph 1 of this Article shall submit to the Secretariat a copy of all domestic laws and regulations applicable to the protection of such species, together with any interpretations which the Party may deem appropriate or the Secretariat may request. The Party shall, for as long as the species in questions is included in Appendix III, submit any amendment of such laws and regulations or any new interpretations as they are adopted.

## Article XVII

## Amendment of the Convention

1. An extraordinary meeting of the Conference of the Parties shall be convened by the Secretariat on the written request of at least one-third of the Parties to consider and adopt amendments to the present Convention. Such amendments shall be adopted by a two-thirds majority of Parties present and voting. For these purposes "Parties present and voting" means Parties present and casting an affirmative or negative vote. Parties abstaining from voting shall not be counted among the two-thirds required for adopting an amendment.

2. The text of any proposed amendment shall be communicated by the Secretariat to all Parties at least 90 days before the meeting.

3. An amendment shall enter into force for the Parties which have accepted it 60 days after two-thirds of the Parties have deposited an instrument of acceptance of the amendment with the Depository Government. Thereafter, the amendments shall enter into force for any other Party 60 days after that Party deposits its instrument of acceptance of the amendment.

## Article XVIII

## Resolution of Disputes

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of the present Convention shall be subject to negotiation between the Parties involved in the dispute.

2. If the dispute cannot be resolved in accordance with paragraph 1 of this Article, the Parties may, by mutual consent, submit the dispute to arbitration, in particular that of the Permanent Court of Arbitration at The Hague and the Parties submitting the dispute shall be bound by the arbitral decision.

## Article XIX

## Signature

The present Convention shall be open for signature at Washington until 30th April 1973 and thereafter at Berne until 31st December 1974.

## Article XX

## Ratification, Acceptance, Approval

The present Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the Swiss Confederation which shall be the Depository Government.

## Article XXI

## Accession

The present Convention shall be open indefinitely for accession. Instruments of accession shall be deposited with the Depository Government.

## Article XXII

## Entry into Force

1. The present Convention shall enter into force 90 days after the date of deposit of the tenth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, with the Depository Government.

2. For each State which ratifies, accepts or approves the present Convention or accedes thereto after the deposit of the tenth instrument of ratification acceptance, approval or accession the present Convention shall enter into force 90 days after the deposit by such State of its instrument of ratification acceptance approval or accession.

## Article XXIII

## Reservations

1. The provisions of the present Convention shall not be subject to general reservations. Specific reservations may be entered in accordance with the provisions of this Article and Articles XV and XVI.

2. Any State may, on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, enter a specific reservation with regard to:

- (a) any species included in Appendix I, II or III; or
- (b) any parts or derivatives specified in relation to a species concluded in Appendix III.

3. Until a Party withdraws its reservation entered under the provisions of this Article, it shall be treated as a State not a party to the present Convention with respect to trade in the particular species or parts or derivatives specified in such reservation.

#### Article XXIV

##### Denunciation

Any Party may denounce the present Convention by written notification to the Depositary Government at any time. The denunciation shall take effect twelve months after the Depositary Government has received the notification.

#### Article XXV

##### Depositary

1. The original of the present Convention, in the Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each version being equally authentic, shall be deposited with the Depositary Government, which shall transmit certified copies thereof to all States that have signed it or deposited instruments of accession to it.

2. The Depositary Government shall inform all signatory and acceding States and Secretariat of signatures, deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, entry into force of the present Convention, amendments thereto entry and withdrawal of reservations and notifications of denunciation.

3. As soon as the present Convention enters into force, a certified copy thereof shall be transmitted by the Depositary Government to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized to that effect, have signed the present Convention.

Done at Washington this third day of March, One Thousand Nine Hundred and Seventy-three.

---

*Editor's note: The Appendices I, II and III, subject to periodical changes, as well as Appendix IV are not reproduced in this document (January 1980)*

## Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

### APPENDICES I AND II

as adopted by the Conference of the Parties, valid as of 11 June 1992

#### INTERPRETATION

1. Species included in these appendices are referred to:
  - a) by the name of the species; or
  - b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation "spp." is used to denote all species of a higher taxon.
3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.
4. The abbreviation "p.e." is used to denote species that are possibly extinct.
5. An asterisk (\*) placed against the name of a species or higher taxon indicates that one or more geographically separate populations, subspecies or species of that species or taxon are included in Appendix I and are excluded from Appendix II.
6. Two asterisks (\*\*) placed against the name of a species or higher taxon indicate that one or more geographically separate populations, subspecies or species of that species or taxon are included in Appendix II and are excluded from Appendix I.
7. The symbol (-) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that designated geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are excluded from the appendix concerned, as follows:

- 101 Population of West Greenland
- 102 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan
- 103 Population of China
- 104 Population of Australia
- 105 Population of the United States of America
- 106 - Chile: part of the population of Parinacota Province, Ia. Region of Tarapacá  
- Peru: populations of Pampa Galeras National Reserve and Nuclear Zone, Pedregal, Osconta and Sawacocha (Province of Lucanas), Sais Picotani (Province of Azangaro), Sais Tupac Amaru (Province of Junín), and of Salinas Aguada Blanca National Reserve (Provinces of Arequipa and Caillomai)
- 107 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan
- 108 Cathartidae
- 109 *Melospitacus undulatus*, *Nymphicus hollandicus* and *Psittacula krameri*
- 110 Populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Malawi, Mozambique, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe, and populations of the following countries subject to the specified annual export quotas:

	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
Madagascar	3,100	4,100	4,400
(ranched specimens:	3,000	4,000	4,300
wild nuisance specimens:	100	100	100)
Somalia	500	0	0
South Africa	1,000	1,000	1,000
Uganda	2,500	2,500	2,500

Apart from ranched specimens, the United Republic of Tanzania will authorize the export of no more than 100 hunting trophies each year, 400 nuisance animals in 1992, 200 a year in 1993 and 1994 and 100 in 1995 and each following year.

- 111 Populations of Australia and Papua New Guinea, and population of Indonesia subject to specified annual export quotas as follows:

	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
Total	9,700	8,500	8,500
Ranched/captive-bred specimens	7,000	7,000	7,000
Wild specimens	1,500	1,500	1,500
Skins in stock	1,200	0	0

- 112 Population of Indonesia  
 -113 Population of Chile  
 -114 All species that are not succulent

8. The symbol (+) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that only designated geographically separate populations, subspecies or species of that species or taxon are included in the appendix concerned, as follows:

- + 201 Population of South America (populations outside South America are not included in the appendices)  
 + 202 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan  
 + 203 Populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia  
 + 204 Populations of Cameroon and Nigeria  
 + 205 Population of Asia  
 + 206 Population of India  
 + 207 Populations of Central and North America  
 + 208 Population of Australia  
 + 209 - Chile: part of the population of Parinacota Province, la. Region of Tarapacá  
 - Peru: populations of Pampa Galeras National Reserve and Nuclear Zone, Pedregal, Oscocta and Sawacocha (Province of Lucanas), Sais Picotani (Province of Azangaro), Sais Tupac Amaru (Province of Junin), and of Salinas Aguada Blanca National Reserve (Provinces of Arequipa and Cailloani)  
 + 210 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan  
 + 211 Population of Mexico  
 + 212 Populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan  
 + 213 Population of the Sudan. This listing will enter into force on 11 July 1992 only, to allow the export of an existing stock of 8,000 skins between 11 June and 11 July 1992, under specific conditions (skins to be tagged, documented and exported under the supervision of an independent observer)  
 + 214 Population of Europe, except the area which formerly constituted the Union of Soviet Socialist Republics ;  
 + 215 Population of Indonesia with a zero export quota. Export of captive-bred specimens of a maximum length of 15 cm will be limited to 3,000 in 1993 and 4,000 in 1994 from the operation of P.D. Bintang Kalbar, Pontianak, West Kalimantan  
 + 216 All species of New Zealand  
 + 217 Population of Chile

9. The symbol (=) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that the name of that species or taxon shall be interpreted as follows:

- = 301 Includes family Tupaiidae  
 = 302 Includes generic synonym *Leontideus*  
 = 303 Includes synonym *Saguinus geoffroyi*  
 = 304 Includes synonym *Cercopithecus talway*  
 = 305 Includes synonym *Colobus badius kirki*  
 = 306 Includes synonym *Colobus badius rufomitatus*  
 = 307 Includes generic synonym *Simias*  
 = 308 Includes generic synonym *Mandrillus*  
 = 309 Includes generic synonym *Rhinopithecus*  
 = 310 Includes synonyms *Bradypus boliviensis* and *Bradypus griseus*  
 = 311 Includes synonym *Priodontes giganteus*  
 = 312 Includes synonym *Physeter catodon*  
 = 313 Includes synonym *Eschrichtius glaucus*  
 = 314 Includes generic synonym *Eubalaena*  
 = 315 Includes synonym *Ouscycyon fulvipes*  
 = 316 Also referenced as *Cerdocyon thous*

- 317 Includes generic synonym *Fennecus*
- 318 Also referenced as *Ursus thibetanus*
- 319 Also referenced as *Aonyx microdon* or as *Paraonyx microdon*
- 320 Includes synonyms *Lutra annectens*, *Lutra enudris*, *Lutra incarum* and *Lutra platensis*
- 321 Includes synonym *Eupleres major*
- 322 Also referenced as *Lynx caracal*; includes generic synonym *Caracal*
- 323 Also referenced as *Lynx pardinus* or *Felis lynx pardina*
- 324 Includes synonyms *Equus kiang* and *Equus onager*
- 325 Includes generic synonym *Dama*
- 326 Includes generic synonyms *Axis* and *Hyelaphus*
- 327 Includes synonym *Bos frontalis*
- 328 Includes synonym *Bos grunniens*
- 329 Includes generic synonym *Novibos*
- 330 Includes generic synonym *Anoa*
- 331 Includes synonym *Oryx tao*
- 332 Includes synonym *Ovis aries ophion*
- 333 Also referenced as *Sula abbotti*
- 334 Also referenced as *Ciconia ciconia boyciense*
- 335 Also referenced as *Anas platyrhynchos laysanensis*
- 336 Also referenced as *Aquila heliaca adalberti*
- 337 Also referenced as *Falco peregrinus pelegrinoides*
- 338 Includes synonym *Falco babylonicus*
- 339 Also referenced as *Crax mitu mitu*
- 340 Includes generic synonym *Aburria*
- 341 Formerly included in species *Crossoptilon crossoptilon*
- 342 Formerly included in species *Polyplectron malacense*
- 343 Includes synonym *Rheinardia nigrescens*
- 344 Also referenced as *Tricholminas sylvestris*
- 345 Also referenced as *Chonotris nigriceps*
- 346 Also referenced as *Houbaropsis bengalensis*
- 347 Also referenced as *Amazilia dufresniana rhodocorytha*
- 348 Often traded under the incorrect designation *Ara caninde*
- 348a Also referenced as *Cyanoramphus novaezealandiae cookii*
- 349 Also referenced as *Opopsitta diophthalma coxeni*
- 350 Also referenced as *Geopsittacus occidentalis*
- 351 Formerly included in species *Psephorus chrysopterygius*
- 352 Formerly included in genus *Gallirex*; also referenced as *Tauraco porphyreolophus*
- 353 Formerly included in species *Tauraco corythaix*
- 354 Also referenced as *Otus gurneyi*
- 355 Also referenced as *Ninox novaezealandiae royns*
- 356 Formerly included in genus *Ramphodon*
- 357 Formerly included in genus *Rhinoplax*
- 357a Also referenced as *Pitta brachyura nympha*
- 358 Also referenced as *Muscicapa ruecki* or as *Niteva ruecki*
- 359 Also referenced as *Meliphaga cassidix*
- 360 Formerly included in genus *Spinus*
- 361 Includes generic synonyms *Nicoria* and *Geoemyda* (part)
- 362 Also referenced in genus *Testudo*
- 363 Formerly included in *Podocnemis* spp.
- 364 Includes Alligatoridae, Crocodylidae and Gavialidae
- 365 Formerly included in *Chamaeleo* spp.
- 366 Also referenced as *Constrictor constrictor occidentalis*
- 367 Includes synonym *Pseudoboa cloelia*
- 368 Also referenced as *Hydrodynastes gigas*
- 369 Includes generic synonym *Megalobatrachus*
- 370 *Sensu D'Abrera*
- 371 Also referenced in genus *Dysnomia*
- 372 Includes generic synonym *Proptera*
- 373 Also referenced in genus *Carunculina*
- 374 Includes generic synonym *Micromys*
- 375 Includes generic synonym *Papuina*
- 376 Also referenced as *Podophyllum emodi*
- 377 Also referenced in genus *Echinocactus*
- 378 Also referenced in genus *Escobaria*
- 379 Also referenced as *Labeira macedougallii* or as *Nopalxochie macedougallii*
- 380 Also referenced as *Echinocereus lindsayi*

- =381 Also referenced as *Wilcoxia schmollii*
  - =382 Also referenced as *Solisia pectinata*
  - =383 Also referenced as *Backebergia militaris*
  - =384 Also referenced in genus *Toumeyia*
  - =385 Also referenced in genus *Toumeyia* or in genus *Sclerocactus*
  - =386 Also referenced as *Ancistrocactus tobuschii*
  - =387 Also referenced in genus *Neolloydia* or in genus *Echinomastus*
  - =388 Also referenced in genus *Neolloydia*
  - =389 Also referenced as *Saussurea lappa*
  - =390 Also referenced as *Engelhardia pterocarpa*
  - =391 Includes families Apostasiaceae and Cyrtopodiaceae as subfamilies Apostasioidae and Cyrtopodioidae
  - =392 Also referenced as *Lycaste virginalis* var. *alba*
  - =393 Also referenced as *Sarracenia rubra alabamensis*
  - =394 Also referenced as *Sarracenia rubra jonesii*
  - =395 Includes synonym *Stenigeria paradoxa*
  - =396 Includes synonym *Welwitschia barnesii*
10. The symbol (°) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon shall be interpreted as follows:

°501 Annual exports quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows:

Botswana:	5
Namibia:	150
Zimbabwe:	50

The trade in such specimens is subject to the provisions of Article III of the Convention

°502 For the exclusive purpose of allowing international trade in cloth made from wool sheared from live vicuñas of the populations included in Appendix II (see + 209), and of items made thereof. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages either the words VICUÑANDES-CHILE or the words VICUÑANDES-PERU, depending on the country of origin

°503 Fossils are not subject to CITES provisions

11. In accordance with Article I, paragraph b, sub-paragraph (iii), of the Convention, the symbol (#) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Appendix II designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Convention as follows:

- #1 Designates all parts and derivatives, except:
  - a) seeds, spores and pollen (including pollinia); and
  - b) tissue cultures and flasked seedling cultures
- #2 Designates all parts and derivatives, except:
  - a) seeds and pollen;
  - b) tissue cultures and flasked seedling cultures; and
  - c) chemical derivatives
- #3 Designates roots and readily recognizable parts thereof
- #4 Designates all parts and derivatives, except:
  - a) seeds and pollen;
  - b) tissue cultures and flasked seedling cultures;
  - c) fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants; and
  - d) separate stem joints (pads) and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the genus *Opuntia* subgenus *Opuntia*
- #5 Designates saw-logs, sawn wood and veneers

- #6 Designates all parts and derivatives, except:
- seeds and pollen;
  - tissue cultures and flaked seedling cultures; and
  - separate leaves and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the species *Aloe vera*
- #7 Designates all parts and derivatives, except:
- seeds and pollen (including pollinia);
  - tissue cultures and flaked seedling cultures;
  - cut flowers of artificially propagated plants; and
  - fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*

12. As none of the species or higher taxa of FLORA included in Appendix I is annotated, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation.

Appendices - Apéndice - Annexes

	I	II
<b>FAUNA</b>		
<b><u>MAMMALIA</u></b>		
<b>MONOTREMATA</b>		
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp.
<b>MARSUPIALIA</b>		
Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> <i>Sminthopsis psammophile</i>	
Thylacinidae	<i>Thylacinus cynocephalus</i> p.e.	
Peramelidae	<i>Cheeropos ecaudatus</i> p.e. <i>Perameles bougainville</i>	
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> <i>Macrotis leucura</i>	
Phalangeridae		<i>Phalanger maculatus</i> <i>Phalanger orientalis</i>
Burramyidae		<i>Burramys parvus</i>
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i>	
Macropodidae	<i>Bertongia</i> spp. <i>Caloprymnus campestris</i> p.e.	<i>Dendrolagus bennettianus</i> <i>Dendrolagus inustus</i> <i>Dendrolagus lumholtzi</i> <i>Dendrolagus ursinus</i>
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> <i>Lagostrophus fasciatus</i> <i>Onychogalea fraenata</i> <i>Onychogalea lunata</i>	
<b>CHIROPTERA</b>		
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. <i>Pteropus</i> spp.
	<i>Pteropus insularis</i> <i>Pteropus mariannus</i> <i>Pteropus molossinus</i> <i>Pteropus phaeocephalus</i> <i>Pteropus pilosus</i>	

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

Pteropodidae (cont.) *Pteropus samoensis*  
*Pteropus tonganus*

## PRIMATES

PRIMATES spp. \* = 301

Lemuridae Lemuridae spp.

Cheirogaleidae Cheirogaleidae spp.

Indriidae Indriidae spp.

Daubentoniidae *Daubentonia madagascariensis*

Callithricidae *Callithrix jacchus aurita*  
*Callithrix jacchus flaviceps*  
*Leontopithecus* spp. = 302  
*Saguinus bicolor*  
*Saguinus leucopus*  
*Saguinus oedipus* = 303

Callimiconidae *Callimico goeldii*

Cebidae *Alouatta palliata*  
*Ateles geoffroyi frontatus*  
*Ateles geoffroyi panamensis*  
*Brachyteles arachnoides*  
*Cacajao* spp.  
*Chiropotes albinus*  
*Lagothrix flavicauda*  
*Saimiri oerstedii*

Cercopithecidae *Cercocebus galeritus galeritus*  
*Cercopithecus diana* = 304  
*Colobus pennanti kirki* = 305  
*Colobus rufomitratus* = 306  
*Macaca silenus*  
*Nasalis* spp. = 307  
*Papio leucophaeus* = 308  
*Papio sphinx* = 308  
*Presbytis entellus*  
*Presbytis geei*  
*Presbytis pileata*  
*Presbytis potenziani*  
*Pygathrix* spp. = 309

Hylotatidae Hylotatidae spp.

Pongidae Pongidae spp.

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

## EDENTATA

## Myrmecophagidae

*Myrmecophaga tridactyla*

## Bradypodidae

*Bradypus variegatus* = 310

## Dasypodidae

*Priodontes maximus* = 311

## PHOLIDOTA

## Manidae

*Manis crassicaudata**Manis javanica**Manis pentadactyla**Manis temminckii*

## LAGOMORPHA

## Leporidae

*Caprolagus hispidus**Romerolagus diazi*

## RODENTIA

## Sciuridae

*Cynomys mexicanus**Ratufa* spp.

## Muridae

*Leporillus conditor**Pseudomys praeconis**Xeromys myoides**Zyzomys pedunculatus*

## Chinchillidae

*Chinchilla* spp. + 201

## CETACEA

CETACEA spp.

## Platanistidae

*Lipotes vexillifer**Platanista* spp.

## Ziphiidae

*Berardius* spp.*Hyperoodon* spp.

## Physeteridae

*Physeter macrocephalus* = 312

## Delphinidae

*Sotalia* spp.*Sousa* spp.

## Phocoenidae

*Neophocaena phocaenoides**Phocaena sinus*



Appendices - Apandices - Annexes

I

II

## Viverridae (cont.)

*Prionodon pardicolor**Prionodon linsang*

## Hyaenidae

*Hyaena brunnea*

## Felidae

*Acinonyx jubatus* \*501  
*Felis bengalensis bengalensis* \*\* -103  
*Felis concolor* \*\* + 205 = 322  
*Felis concolor coryi*  
*Felis concolor costaricensis*  
*Felis concolor cougar*  
*Felis geoffroyi*  
*Felis jacobite*  
*Felis marmorata*  
*Felis nigripes*  
*Felis pardalis*  
*Felis pardina* = 323  
*Felis planiceps*  
*Felis rubiginosa* \*\* + 206  
*Felis temmincki*  
*Felis tigrina*  
*Felis wiedii*  
*Felis yagouaroundi* \*\* + 207  
*Neofelis nebulosa*  
*Panthera leo persica*  
*Panthera onca*  
*Panthera pardus*  
*Panthera tigris*  
*Panthera uncia*

Felidae spp.

## PINNIPEDIA

## Otariidae

*Arctocephalus townsendi**Arctocephalus* spp.

## Phocidae

*Monachus* spp.*Mirounga leonina*

## PROBOSCIDEA

## Elephantidae

*Elephas maximus*  
*Loxodonta africana*

## SIRENIA

## Dugongidae

*Dugong dugon* \*\* -104*Dugong dugon* \* + 208

## Trichechidae

*Trichechus inunguis*  
*Trichechus manatus*

*Trichechus senegalensis*

## PERISSODACTYLA

## Equidae

*Equus africanus*  
*Equus grevyi*  
  
*Equus hemionus hemionus*  
*Equus hemionus khur*  
*Equus przewalskii*  
  
*Equus zebra zebra*

*Equus hemionus* \* = 324*Equus zebra harmannae*





Appendices - Apêndices - Annexes

I

II

## CICONIIFORMES

## Balaenicipitidae

*Balaeniceps rex*

## Ciconiidae

*Ciconia boyciana* = 334*Ciconia nigra**Jabiru mycteria*  
*Mycteria cinerea*

## Threskiornithidae

*Eudocimus ruber*  
*Geronticus calvus**Geronticus eremita*  
*Nipponia nippon**Platalea leucorodia*

## Phoenicopteridae

Phoenicopteridae spp.

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Anas aucklandica aucklandica*  
*Anas aucklandica chlorotis**Anas aucklandica nesiotis**Anas bernieri*  
*Anas formosa**Anas laysanensis* = 335*Anas ostsedei*  
*Branta canadensis leucopareia**Branta ruficollis**Branta sandvicensis*  
*Cairina scutulata**Coscoroba coscoroba*  
*Cygnus melanocorypha*  
*Dendrocygna arborea*  
*Oxyura leucocephala**Rhodonessa caryophyllacea* p.e.*Sarkidiornis melanotos*

## FALCONIFORMES

FALCONIFORMES spp. \* -108

## Cathartidae

*Gymnogyps californianus*  
*Vultur gryphus*

## Accipitridae

*Aquila adalberti* = 336  
*Aquila heliaca*  
*Chondrohierax uncinatus wilsonii*  
*Haliaeetus albicilla*  
*Haliaeetus leucocephalus*  
*Herpia harpyja*  
*Pithecopaga jefferyi*

Appendices - Apéndices - Annexas

I

II

## Falconidae

*Falco araea*  
*Falco jugger*  
*Falco newtoni aldabranus*  
*Falco pelegrinoides* = 337  
*Falco peregrinus* = 338  
*Falco punctatus*  
*Falco rusticolus*

## GALLIFORMES

## Megapodiidae

*Macrocephalon maleo*

## Cracidae

*Crax blumenbachii*  
*Mitu mitu mitu* = 339  
*Oreophaps derbianus*  
*Penelope albipennis*  
*Pipile jacutinga* = 340  
*Pipile pipile pipile* = 340

## Phasianidae

*Catreus wallichii*  
*Colinus virginianus ridgwayi*  
*Crossoptilon crossoptilon*  
*Crossoptilon harmeni* = 341  
*Crossoptilon mantchuricum*

*Argusianus argus*

*Lophophorus* spp.  
*Lophura edwardsi*  
*Lophura imperialis*  
*Lophura swinhoëi*

*Gallus sonneratii*  
*Ithaginis cruentus*

*Polyplectron emphanum*

*Pavo muticus*  
*Polyplectron bicalcaratum*

*Rheinardia ocellata* = 343  
*Symaticus ellioti*  
*Symaticus humiae*  
*Symaticus mikado*  
*Tetraogallus caspius*  
*Tetraogallus tibetanus*  
*Tragopan blythii*  
*Tragopan caboti*  
*Tragopan melanocephalus*  
*Tympanuchus cupido artwateri*

*Polyplectron germaini*  
*Polyplectron maicense*  
*Polyplectron schleiermacheri*  
 = 342

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

## GRUIFORMES

## Turnicidae

*Turnix melanogaster*

## Pedionomidae

*Pedionomus torquatus*

## Gruidae

Gruidae spp.

*Grus americana*  
*Grus canadensis nesiotis*  
*Grus canadensis pulla*  
*Grus japonensis*  
*Grus leucogeranus*  
*Grus monacha*  
*Grus nigricollis*  
*Grus vipio*

## Rallidae

*Gallinellus sylvestris* = 344*Gallinellus australis hectori*

## Rhynochetidae

*Rhynochetus jubata*

## Otididae

*Ardeotis nigricaps* = 345  
*Chlamydotis undulata*  
*Eupodotis bengalensis* = 346

Otididae spp. \*

## CHARADRIIFORMES

## Scolopacidae

*Numenius borealis*  
*Numenius tenuirostris*  
*Tringa guttifer*

## Laridae

*Larus relictus*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Caloenas nicobarica*  
*Ducula mindorensis*

*Gallinolumba luzonica*  
*Goura* spp.

## PSITTACIFORMES

PSITTACIFORMES spp. \* -109

## Psittacidae

*Amazona arausiaca*  
*Amazona barbadensis*  
*Amazona brasiliensis*  
*Amazona guildingii*  
*Amazona imperialis*

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

## Psittacidae (cont.)

*Amazona leucocephala*  
*Amazona pretrei*  
*Amazona rhodocorytha* = 347  
*Amazona tucumana*  
*Amazona versicolor*  
*Amazona vinacea*  
*Amazona vittata*  
*Anodorhynchus* spp.  
*Ara ambiguus*  
*Ara glaucogularis* = 348  
*Ara macao*  
*Ara maracana*  
*Ara militaris*  
*Ara rubrogenys*  
*Aratinga guarouba*  
*Cacatus goffini*  
*Cacatus haematuropygia*  
*Cacatus moluccensis*  
*Cyanopsitta spixii*  
*Cyanoramphus auriceps forbesi*  
*Cyanoramphus cookii* = 348a  
*Cyanoramphus novaezealandiae*  
*Cyclopsitta diophthalma coxeni* = 349  
*Neophema chrysogaster*  
*Ognorhynchus icterotis*  
*Pezoporus occidentalis p.e.* = 350  
*Pezoporus wallicus*  
*Pionopsitta pileata*  
*Probosciger aterrimus*  
*Psephotus chrysopterygius*  
*Psephotus dissimilis* = 351  
*Psephotus pulcherrimus p.e.*  
*Psittacula echo*  
*Psittacus erithacus princeps*  
*Pyrrhura cruentata*  
*Rhynchopsitta* spp.  
*Strigops habroptilus*

## CUCULIFORMES

## Musophagidae

*Musophaga porphyreolophus*  
 = 352  
*Tauraco corythaix*  
*Tauraco fischeri* = 353  
*Tauraco livingstonii* = 353  
*Tauraco persa* = 353  
*Tauraco schalowi* = 353  
*Tauraco schuettii* = 353

## STRIGIFORMES

## STRIGIFORMES spp. \*

## Tytonidae

*Tyto soumagnei*

## Strigidae

*Athene blewitti*  
*Mimizuku gurneyi* = 354  
*Ninox novaezeelandiae undulata* = 355  
*Ninox squamipila natalis*

Appendices - Anéndice - Annexes

i

ii

## APODIFORMES

## Trochilidae

*Glaucois dohrnii* = 356

## Trochilidae spp.

## TROGONIFORMES

## Trogonidae

*Pharbmachus mocinno*

## CORACIIFORMES

## Bucerotidae

*Aceros nipalensis*  
*Aceros subruticollis**Aceros* spp. \**Anorrhinus* spp.  
*Anthracosceros* spp.  
*Buceros* spp.*Buceros bicornis*  
*Buceros vigil* = 357*Penelopides* spp.  
*Ptilalaemus* spp.

## PICIFORMES

## Ramphastidae

*Pteroglossus aracari*  
*Pteroglossus vindiç*  
*Ramphastos sulfuratus*  
*Ramphastos toco*  
*Ramphastos tucanus*  
*Ramphastos vitellinus*

## Picidae

*Campophilus imperialis*  
*Dryocopus javensis richardsi*

## PASSERIFORMES

## Cotingidae

*Cotinga maculata**Rupicola* spp.*Xipholene etropurpurea*

## Pittidae

*Pitta gurneyi*  
*Pitta kochi**Pitta nympha* = 357a  
*Pitta guajana*

## Atrichornithidae

*Atrichornis clamorus*

## Hirundinidae

*Pseudochelidon sirintarae*

## Muscicapidae

*Dasyornis braadbenti litoralis* p.e.  
*Dasyornis longirostris*  
*Picathartes* spp.*Cyornis ruckii* = 358

## Zosteropidae

*Zosterops albogularis*

## Meliphagidae

*Lichenostomus melanops cassidix* = 359

## Emberizidae

*Gubernatrix cristata*  
*Paroaria capitata*  
*Paroaria coronata*

Appendices - Apéndices - Annexes

	I	II
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> =360	<i>Carduelis yarrellii</i> =360
Estrildidae		<i>Poephila cincta cincta</i>
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i>	
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp.
<b>REPTILIA</b>		
<b>TESTUDINATA</b>		
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i>
Emydidae	<i>Batagur baska</i>	<i>Clemmys insculpta</i>
	<i>Clemmys muhlenbergi</i> <i>Geoclemys hamiltonii</i> <i>Kachuga tecta tecta</i> <i>Melanochelys tricarinata</i> =361 <i>Morenia ocellata</i> <i>Terrapene coahuila</i>	
Testudinidae		Testudinidae spp.
	<i>Geochelone elephantopus</i> =362 <i>Geochelone radiata</i> =362 <i>Geochelone yniphora</i> =362 <i>Gopherus flavomarginatus</i> <i>Psammobates geometricus</i> =362	
Cheloniidae	Cheloniidae spp.	
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i>	
Trionychidae	<i>Lissemys punctata punctata</i> <i>Trionyx ater</i> <i>Trionyx gangeticus</i> <i>Trionyx hurum</i> <i>Trionyx nigricans</i>	
Pelomedusidae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> =363 <i>Peltecephalus dumeriliana</i> =363 <i>Podocnemis</i> spp.
Chelidae	<i>Pseudemys dura umbrina</i>	
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. * =364
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> <i>Caiman latirostris</i> <i>Melanosuchus niger</i>	
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> <i>Crocodylus cataphractus</i> <i>Crocodylus intermedius</i>	

Appendices - Apéndices - Annexes

II

Crocodylidae (cont.)	<i>Crocodylus moreletii</i> <i>Crocodylus niloticus</i> ** -110 <i>Crocodylus niloticus</i> + 213 <i>Crocodylus novaeguineae mindorensis</i> <i>Crocodylus palustris</i> <i>Crocodylus porosus</i> ** -111 <i>Crocodylus rhombifer</i> <i>Crocodylus siamensis</i> <i>Osteolaemus tetraspis</i> <i>Tomistoma schlegelii</i>	
Gavialidae	<i>Gavialis gangeticus</i>	
<b>RHYNCHOCEPHALIA</b>		
Sphenodontidae	<i>Sphenodon punctatus</i>	
<b>SAURIA</b>		
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> <i>Phelsuma</i> spp.
Agamidae		<i>Uromastyx</i> spp.
Chamaeleonidae		<i>Bradypodion</i> spp. - 365 <i>Chamaeleo</i> spp.
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. <i>Cyclura</i> spp. <i>Sauromalus varius</i>	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> <i>Conolophus</i> spp. <i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma coronatum</i>
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i>	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pitiusensis</i>
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. <i>Pseudocordylus</i> spp.
Teliidae		<i>Cnemidophorus hyperythrus</i> <i>Crocodylurus lacertinus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp.
Scincidae		<i>Corucia zebrata</i>
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i>
Helodermatidae		<i>Heloderma</i> spp.
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i>	<i>Varanus</i> spp.

Appendices - Apéndices - Annexes

	I	II
<b>SERPENTES</b>		
Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. <i>Boa constrictor occidentalis</i> = 366 <i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i> <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Python molurus molurus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i>	Boidae spp.
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> = 367 <i>Cyclagras pipas</i> = 368 <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyes mucosus</i>
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> <i>Naja naja</i> <i>Ophiophagus hannah</i>
Viperidae	<i>Vipera ursinii</i> + 214	<i>Vipera wagneri</i>
<b><u>AMPHIBIA</u></b>		
<b>CAUDATA</b>		
Ambystomidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> <i>Ambystoma mexicanum</i>
Cryptobranchidae	<i>Andries</i> spp. = 369	
<b>ANURA</b>		
Bufonidae	<i>Atelopus varius zeteki</i>  <i>Bufo superciliaris</i> <i>Nectophrynoides</i> spp.	<i>Bufo retiformis</i>
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp.
Dendrobatidae		<i>Dendrobates</i> spp. <i>Phyllobates</i> spp.
Ranidae		<i>Rana hexadactylis</i> <i>Rana tigerina</i>
Microhylidae	<i>Dyscophus antongilii</i>	

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

PISCES

## CERATODIFORMES

Ceratodidae

*Neoceratodus forsteri*

## COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae

*Latimeria chalumnae*

## ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

*Acipenser brevirostrum**Acipenser oxyrinchus**Acipenser sturio*

Polyodontidae

*Polyodon spathula*

## OSTEOGLOSSIFORMES

Osteoglossidae

*Scieropages formosus* \*\* -112*Arapaima gigas**Scieropages formosus* \* + 215

## CYPRINIFORMES

Cyprinidae

*Probarbus jullieni**Caecobarbus geertsii*

Catostomidae

*Chasmistes cuyus*

## SILURIFORMES

Schilbeidae

*Pangasienodon gigas*

## PERCIFORMES

Sciæenidae

*Cynoscion macdonaldi*INSECTA

## LEPIDOPTERA

Papilionidae

*Bhutanitis* spp.*Ornithoptera* spp. \* = 370*Ornithoptera alexandrae**Papilio chikae**Papilio homerus**Papilio hospiton**Parnassius apollo**Teinopalpus* spp.*Trogonoptera* spp. = 370*Troides* spp. = 370

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

ARACHNIDA

## ARANEAE

## Theraphosidae

*Brachypeima smithi*ANNELIDA

## ARHYNCHOBDELLAE

## Hirudinidae

*Hirudo medicinalis*MOLLUSCA

## VENEROIDA

## Tridacnidae

Tridacnidae spp.

## UNIONOIDA

## Unionidae

*Conradilla caesiata**Cyprogenia aberti**Dromus dromas**Epioblasma curtisi* = 371*Epioblasma florentina* = 371*Epioblasma sampsoni* = 371*Epioblasma sulcata perobliqua* = 371*Epioblasma torulosa gubernaculum*  
= 371*Epioblasma torulosa rangiana*  
= 371*Epioblasma torulosa torulosa* = 371*Epioblasma turgidula* = 371*Epioblasma walkeri* = 371*Fusconia cuneolus**Fusconia edgeriana**Fusconia subrotunda**Lampsilis brevicula**Lampsilis higginsii**Lampsilis orbiculata orbiculata**Lampsilis satura**Lampsilis virescens**Lexingtonia dolabelloides**Plethobasus cicatricosus**Plethobasus cooperianus**Pleurobema clava**Pleurobema plenum**Potamilus capax* = 372*Quadrula intermedia**Quadrula sparsa**Toxolasma cylindrella* = 373*Unio nickliniana**Unio tampaicensis tecomatensis**Villosa trabalis* = 374

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

## STYLOMMATOPHORA

Achatinellidae *Achatinella* spp.Camaenidae *Papustyla pulcherrima* = 375Paryphantidae *Paryphanta* spp. + 216

## MESOGASTROPODA

Strombidae *Strombus gigas*ANTHOZOA

ANTIPATHARIA ANTIPATHARIA spp.

SCLERACTINIA SCLERACTINIA spp. °503

HYDROZOA

## ATHECATA

Milleporidae Milleporidae spp. °503

Stylasteridae Stylasteridae spp. °503

ALCYONARIA

COENOTHECALIA COENOTHECALIA spp. °503

## STOLONIFERA

Tubiporidae Tubiporidae spp. °503

Appendices - Apéndices - Annexes

## FLORA

## AGAVACEAE

*Agave arizonica*  
*Agave parviflora*  
*Nolina interrata*

*Agave victoriae-reginae* #1

## AMARYLLIDACEAE

*Galanthus* spp. #1  
*Sternbergia* spp. #1

## APOCYNACEAE

*Pachypodium baronii*  
*Pachypodium brevicaulis*  
*Pachypodium decaryi*  
*Pachypodium namaquanum*

*Pachypodium* spp. \* #1

*Rauwolfia serpentina* #2

## ARACEAE

*Alocasia sandersoniana* #1

## ARALIACEAE

*Panax quinquefolius* #3

## ARAUCARIACEAE

*Araucaria araucana* \*\* + 217

*Araucaria araucana* \* -113 #1

## ASCLEPIADACEAE

*Ceropegia* spp. #1  
*Frerea indica* #1

## BERBERIDACEAE

*Podophyllum hexandrum*  
 =376 #2

## BROMELIACEAE

*Tillandsia harrisii* #1  
*Tillandsia kemmii* #1  
*Tillandsia kautskyi* #1  
*Tillandsia mauryana* #1  
*Tillandsia sprengeliana* #1  
*Tillandsia sucrei* #1  
*Tillandsia xerographica* #1

## BYBLIDACEAE

*Byblis* spp. #1

## CACTACEAE

*Ariocarpus* spp.  
*Astrophytum asterias* = 377  
*Aztekiun ritteri*  
*Coryphantha minima* = 378  
*Coryphantha sneedii* = 378  
*Coryphantha werdermannii*  
*Discocactus* spp.  
*Discocactus macdougalii* = 379  
*Echinocereus ferreirianus*  
 var. *lindseyi* = 380  
*Echinocereus schmollii* = 381  
*Leuchtenbergia principis*

CACTACEAE spp. \* #4

## Appendices - Apendices - Annexes

I

II

*Mammillaria pectinifera* = 382  
*Mammillaria plumosa*  
*Mammillaria solisoides*  
*Melocactus conoideus*  
*Melocactus deinacanthus*  
*Melocactus glaucescens*  
*Melocactus paucispinus*  
*Obregonia denegrii*  
*Pachycereus militaris* = 383  
*Pediocactus bradyi* = 384  
*Pediocactus despainii*  
*Pediocactus knowltonii* = 384  
*Pediocactus papyracanthus* = 385  
*Pediocactus paradinei*  
*Pediocactus peeblesianus* = 384  
*Pediocactus sileri*  
*Pediocactus winkleri*  
*Pelecyphora* spp.  
*Sclerocactus brevipaniculatus* = 386 -  
*Sclerocactus glaucus*  
*Sclerocactus erectocentrus* = 387  
*Sclerocactus mariposensis* = 387 -  
*Sclerocactus mesae-verdae*  
*Sclerocactus pubispinus*  
*Sclerocactus wrightiae*  
*Strombocactus disciformis*  
*Turbinicarpus* spp. = 388  
*Uebelmannia* spp.

CARYOCARACEAE

*Caryocar costaricense* #1

CEPHALOTACEAE

*Cephalotus follicularis* #1COMPOSITAE  
(ASTERACEAE)*Saussurea costus* = 389

CRASSULACEAE

*Dudleya stolonifera*  
*Dudleya traskiae*

CUPRESSACEAE

*Fitzroya cupressoides*  
*Pligerodendron uviferum*

CYATHEACEAE

CYATHEACEAE spp. #1

CYCADACEAE

*Cycas beddomei*

CYCADACEAE spp. \* #1

DIAPENSIACEAE

*Shortia galacifolia* #1

DICKSONIACEAE

DICKSONIACEAE spp. #1

DIDIEREACEAE

DIDIEREACEAE spp. #1

DIOSCOREACEAE

*Dioscorea deltoidea* #1

Appendices - Apéndices - Annexes

	I	II
DROSERACEAE		<i>Dionea muscipula</i> #1
ERICACEAE		<i>Kalmia cuneata</i> #1
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia embavombensis</i> <i>Euphorbia cylindrifolia</i> <i>Euphorbia decaryi</i> <i>Euphorbia francoisii</i> <i>Euphorbia moratii</i> <i>Euphorbia parvicystophora</i> <i>Euphorbia primulifolia</i> <i>Euphorbia quartziticola</i> <i>Euphorbia tulearensis</i>	<i>Euphorbia</i> spp. -114 #1
FOUQUIERIAACEAE	<i>Fouquieria fasciculata</i> <i>Fouquieria purpusii</i>	<i>Fouquieria columnaris</i> #1
JUGLANDACEAE		<i>Dreomunna pterocarpa</i> =390 #1
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i>	<i>Pericopsis elata</i> #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #1
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> <i>Aloe pillansii</i> <i>Aloe polyphylla</i> <i>Aloe tharncroftii</i> <i>Aloe vossii</i>	<i>Aloe</i> spp. * #6
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> #1 <i>Swietenia mahagoni</i> #5
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> <i>Nepenthes rajah</i>	<i>Nepenthes</i> spp. * #1
ORCHIDACEAE	<i>Cattleya skinneri</i> <i>Cattleya trianae</i> <i>Didymia cunninghamii</i> <i>Laelia jongheana</i> <i>Laelia lobata</i> <i>Lycaste skinneri</i> var. <i>alba</i> =392 <i>Paphiopedilum</i> spp. <i>Peristeria elata</i> <i>Phragmipedium</i> spp. <i>Renanthera imschootiana</i> <i>Vanda coerulea</i>	ORCHIDACEAE spp. * =391 #7

Appendices - Apéndices - Annexes

I

II

PALMAE IARECACEAEI		<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> #1 <i>Neodypsis decaryi</i> #1
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i>	
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i>	
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. #1 <i>Lewisia cotyledon</i> #1 <i>Lewisia maguirei</i> #1 <i>Lewisia serrata</i> #1 <i>Lewisia tweedyi</i> #1
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. #1
PROTEACEAE	<i>Orothamnus zeyheri</i> <i>Protea odorata</i>	
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i>	
SARRACENIACEAE		<i>Darlingtonia californica</i> #1 <i>Sarracenia</i> spp. * #1
	<i>Sarracenia alabamensis alabamensis</i> = 393 <i>Sarracenia jonesii</i> = 394 <i>Sarracenia oreophila</i>	
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> = 395	
THEACEAE		<i>Camellia chrysantha</i> #1
WELWITSCHIAEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> = 396 #1
ZAMIACEAE		ZAMIACEAE spp. * #1
	<i>Ceratozamia</i> spp. <i>Chigua</i> spp. <i>Encephalartos</i> spp. <i>Microcyas calocoma</i>	
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> #1
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum officinale</i> #1 <i>Guaiacum sanctum</i> #1

## Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

### APPENDIX III

as of 11 June 1992

#### INTERPRETATION

1. References to taxa higher than species are for the purpose of information or classification only.
2. The symbol (=) followed by a number placed against the name of a species denotes that the name of that species shall be interpreted as follows:

- 397 Includes synonym *Tamandua mexicana*
- 398 Includes synonym *Cabassous gymnurus*
- 399 Includes synonym *Manis longicaudata*
- 400 Includes generic synonym *Coendou*
- 401 Includes generic synonym *Cuniculus*
- 402 Includes synonym *Vulpes vulpes leucopus*
- 403 Includes synonym *Nasua narica*
- 404 Includes synonym *Galictis allamandi*
- 405 Includes synonym *Martes gwatkinsi*
- 406 Includes generic synonym *Viverra*
- 407 Also referenced as *Tragelaphus eurycerus*; includes generic synonym *Taurotragus*
- 408 Formerly included as *Bubalus bubalis* (domesticated form)
- 409 Also referenced as *Ardeola ibis*
- 410 Also referenced as *Egretta alba*
- 411 Also referenced as *Hagedashia hagedash*
- 412 Also referenced as *Lampribis rara*
- 413 Also referenced as *Spatula clypeata*
- 414 Also referenced as *Nyroca nyroca*
- 415 Includes synonym *Dendrocygna fulva*
- 416 Also referenced as *Cairina hartlaubii*
- 417 Also referenced as *Crax pauxi*
- 418 Also referenced as *Arborophila brunneopectus* (in part)
- 419 Also referenced as *Turturoena iriditorques* or as *Columba matherbii* (in part)
- 420 Also referenced as *Nesoenas mayeri*
- 421 Also referenced as *Trogon australis* (in part)
- 422 Also referenced as *Colaptes brehmeri*; includes synonym *Colaptes puella*
- 423 Also referenced as *Tympanistria tympanistria*
- 424 Also referenced as *Tchitrea bourbonensis*
- 424a Also referenced as *Xanthopsar flavus*
- 424b Also referenced as *Serinus gularis* (in part)
- 425 Also referenced as *Estrilda subflava* or as *Sporæginthus subflavus*
- 426 Also referenced as *Lagonosticta larvata* (in part)
- 427 Includes generic synonym *Spermesites*
- 428 Also referenced as *Euodice cantans*; includes synonym *Lonchura malabarica*
- 429 Also referenced as *Hypargos nitidulus*
- 430 Also referenced as *Parmoptila woodhousei* (in part)
- 431 Includes synonyms *Pyrenestes frommi* and *Pyrenestes rothschildi*
- 432 Also referenced as *Estrilda bengala*
- 433 Also referenced as *Malimbus rubriceps* or as *Anaplectes melanotis*
- 434 Also referenced as *Coliuspasser ardans*
- 435 Also referenced as *Euploceus orix* (in part)
- 436 Also referenced as *Coliuspasser macrurus*
- 437 Also referenced as *Ploceus superciliosus*
- 438 Includes synonym *Ploceus nigriceps*
- 439 Also referenced as *Sitagra luteola*
- 440 Also referenced as *Sitagra melanocephala*
- 441 Also referenced as *Hypochere chalybeata*; includes synonyms *Vidua amauropteryx*, *Vidua centralis*, *Vidua neumanni*, *Vidua okavangoensis* and *Vidua ultramarina*
- 442 Also referenced as *Vidua paradisæe* (in part)
- 443 Also referenced as *Pelusios subniger*
- 444 Formerly included in genus *Netrix*

3. The names of the countries placed against the names of species are those of the Parties submitting these species for inclusion in this appendix.
4. In accordance with Article I, paragraph (b), sub-paragraphs (ii) and (iii), of the Convention, and with Resolutions Conf. 4.24 and Conf. 6.18, the symbol (#) followed by a number placed against the name of a species included in Appendix III designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Convention as follows:
- #1 Designates all readily recognizable parts and derivatives, except:
- seeds, spores and pollen (including pollina); and
  - tissue cultures and flasksed seedling cultures.

## FAUNA

MAMMALIA

## CHIROPTERA

Phyllostomidae	<i>Vampyrops lineatus</i>	Uruguay
----------------	---------------------------	---------

## EDENTATA

Myrmecophagidae	<i>Tamandua tetradactyla</i> = 397	Guatemala
Choloepidae	<i>Choloepus hoffmanni</i>	Costa Rica
Dasypodidae	<i>Cabassous centralis</i> <i>Cabassous tatouay</i> = 398	Costa Rica Uruguay

## PHOLIDOTA

Manidae	<i>Manis gigantea</i>	Ghana
	<i>Manis tetradactyla</i> = 399	Ghana
	<i>Manis tricuspis</i>	Ghana

## RODENTIA

Sciuridae	<i>Epixerus ebii</i>	Ghana
	<i>Marmota caudata</i>	India
	<i>Marmota himalayana</i>	India
	<i>Sciurus depperi</i>	Costa Rica
Anomaluridae	<i>Anomalurus beecrofti</i>	Ghana
	<i>Anomalurus derbianus</i>	Ghana
	<i>Anomalurus peli</i>	Ghana
	<i>Idiurus macrotis</i>	Ghana
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>	Ghana
Erethizontidae	<i>Sphiggurus mexicanus</i> = 400	Honduras
	<i>Sphiggurus spinosus</i> = 400	Uruguay
Agoutidae	<i>Agouti paca</i> = 401	Honduras
Dasyproctidae	<i>Dasyprocta punctata</i>	Honduras

## CARNIVORA

Canidae	<i>Canis aureus</i>	India
	<i>Vulpes bengalensis</i>	India
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i>	India
	<i>Vulpes vulpes montana</i>	India
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> = 402	India

Procyonidae	<i>Bassaricyon gabbi</i> <i>Bassariscus sumichrasti</i> <i>Nasua nasua</i> = 403 <i>Nasua nasua solitaria</i> <i>Potos flavus</i>	Costa Rica Costa Rica Honduras Uruguay Honduras
Mustelidae	<i>Eira barbara</i> <i>Galictis vittata</i> = 404 <i>Martes flavigula</i> = 405 <i>Martes foina intermedia</i> <i>Mellivora capensis</i> <i>Mustela altaica</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Mustela kathiah</i> <i>Mustela sibirica</i>	Honduras Costa Rica India India Botswana, Ghana India India India India India
Viverridae	<i>Arctictis binturong</i> <i>Civettictis civetta</i> = 406 <i>Paguma larvata</i> <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> <i>Paradoxurus jerdoni</i> <i>Viverra megaspila</i> <i>Viverra zibetha</i> <i>Viverricula indica</i>	India Botswana India India India India India India
Herpestidae	<i>Herpestes europunctatus</i> <i>Herpestes edwardsi</i> <i>Herpestes fuscus</i> <i>Herpestes smithii</i> <i>Herpestes urva</i> <i>Herpestes verticollis</i>	India India India India India India
Protelidae	<i>Proteles cristatus</i>	Botswana
PINNIPEDIA		
Odobenidae	<i>Odobenus rosmarus</i>	Canada
ARTIODACTYLA		
Hippopotamidae	<i>Hippopotamus amphibius</i>	Ghana
Tragulidae	<i>Hyemoschus aquaticus</i>	Ghana
Cervidae	<i>Cervus elaphus barbarus</i> <i>Mazama americana carolina</i> <i>Odocoileus virginianus mayensis</i>	Tunisia Guatemala Guatemala
Bovidae	<i>Antelope cervicapra</i> <i>Boocercus eurycerus</i> = 407 <i>Bubalus arnee</i> = 408 <i>Damaliscus lunatus</i> <i>Gazelle cuvieri</i> <i>Gazelle dorcas</i> <i>Gazelle leptoceros</i>	Nepal Ghana Nepal Ghana Tunisia Tunisia Tunisia
Bovidae (cont.)	<i>Tetracerus quadricornis</i> <i>Tragelaphus spekei</i>	Nepal Ghana

**AVES****CICONIIFORMES**

Ardeidae	<i>Ardea goliath</i>	Ghana
	<i>Butoribulcus ibis</i> = 409	Ghana
	<i>Casmerodius albus</i> = 410	Ghana
	<i>Egretta garzetta</i>	Ghana
Ciconiidae	<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Ghana
	<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	Ghana
Threskiornithidae	<i>Bostrychia hagedash</i> = 411	Ghana
	<i>Bostrychia rara</i> = 412	Ghana
	<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ghana

**ANSERIFORMES**

Anatidae	<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Ghana
	<i>Anas acuta</i>	Ghana
	<i>Anas capensis</i>	Ghana
	<i>Anas clypeata</i> = 413	Ghana
	<i>Anas crecca</i>	Ghana
	<i>Anas penelope</i>	Ghana
	<i>Anas querquedula</i>	Ghana
	<i>Aythya nyroca</i> = 414	Ghana
	<i>Cairina moschata</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna bicolor</i> = 415	Ghana, Honduras
	<i>Dendrocygna viduata</i>	Ghana
	<i>Nettion auritus</i>	Ghana
	<i>Plectropterus gambensis</i>	Ghana
<i>Pteronetta hartlaubii</i> = 416	Ghana	

**FALCONIFORMES**

Cathartidae	<i>Sarcoramphus papa</i>	Honduras
-------------	--------------------------	----------

**GALLIFORMES**

Cracidae	<i>Crax alberti</i>	Colombia
	<i>Crax daubertoni</i>	Colombia
	<i>Crax globulosa</i>	Colombia
	<i>Crax rubra</i>	Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras
	<i>Ortalis vetula</i>	Guatemala, Honduras
	<i>Pauxi pauxi</i> = 417	Colombia
	<i>Penelope purpurascens</i>	Honduras
	<i>Penelopina nigra</i>	Guatemala

Phasianidae	<i>Agelastes meleagrides</i>	Ghana
	<i>Agriocharis ocellata</i>	Guatemala
	<i>Arborophila charitonii</i>	Malaysia
	<i>Arborophila orientalis</i> = 418	Malaysia
	<i>Caloperdix acules</i>	Malaysia
	<i>Lophura erythroptera</i>	Malaysia
	<i>Lophura ignita</i>	Malaysia
	<i>Melanoperdix nigra</i>	Malaysia
	<i>Polyplectron inopinatum</i>	Malaysia
	<i>Rhixothera longirostris</i>	Malaysia
<i>Rallulus rouloul</i>	Malaysia	
<i>Trogon satyra</i>	Nepal	

## CHARADRIIFORMES

Burhinidae *Burhinus bistriatus* Guatemala

## COLUMBIFORMES

Columbidae *Columba guinea* Ghana  
*Columba iriditorques* = 419 Ghana  
*Columba livia* Ghana  
*Columba mayeri* = 420 Mauritius  
*Columba unicincta* Ghana  
*Oena capensis* Ghana  
*Streptopelia decipiens* Ghana  
*Streptopelia roseogrisea* Ghana  
*Streptopelia semitorquata* Ghana  
*Streptopelia senegalensis* Ghana  
*Streptopelia turtur* Ghana  
*Streptopelia vinacea* Ghana  
*Treron calva* = 421 Ghana  
*Treron waalia* Ghana  
*Turtur abyssinicus* Ghana  
*Turtur ater* Ghana  
*Turtur brehmeri* = 422 Ghana  
*Turtur tympanistria* = 423 Ghana

## PSITTACIFORMES

Psittacidae *Psittacula krameri* Ghana

## CUCULIFORMES

Musophagidae *Corythaeole cristata* Ghana  
*Crotophaga piscator* Ghana  
*Musophaga violacea* Ghana  
*Tauraco macrorhynchus* Ghana

## PICIFORMES

Capitonidae *Semnornis ramphastinus* Colombia

Ramphastidae *Baillonioides bailloni* Argentina  
*Preraglossus castaneotis* Argentina  
*Ramphastos dicolorus* Argentina  
*Salenidera maculirostris* Argentina

## PASSERIFORMES

Cotingidae *Cephalopterus ornatus* Colombia  
*Cephalopterus penduliger* Colombia

Muscicapidae *Bebornis rodericensis* Mauritius  
*Terpsiphona bourbonnensis* = 424 Mauritius

Icteridae *Agelaius flavus* = 424a Uruguay

Fringillidae *Serinus canicapillus* = 424b Ghana  
*Serinus leucopygius* Ghana  
*Serinus mozambicus* Ghana

Estrildidae	<i>Amadine fasciata</i>	Ghana	
	<i>Amandava subflava</i> = 425	Ghana	
	<i>Estrilda astrild</i>	Ghana	
	<i>Estrilda caerulescens</i>	Ghana	
	<i>Estrilda melpoda</i>	Ghana	
	<i>Estrilda troglodytes</i>	Ghana	
	<i>Lagonosticta rara</i>	Ghana	
	<i>Lagonosticta rubricata</i>	Ghana	
	<i>Lagonosticta rufopicta</i>	Ghana	
	<i>Lagonosticta senegalae</i>	Ghana	
	<i>Lagonosticta vinacea</i> = 426	Ghana	
	<i>Lonchura bicolor</i> = 427	Ghana	
	<i>Lonchura cantans</i> = 428	Ghana	
	<i>Lonchura cucullata</i> = 427	Ghana	
	<i>Lonchura fringilloides</i> = 427	Ghana	
	<i>Mandingoa nitidula</i> = 429	Ghana	
	<i>Nesocharis capistrata</i>	Ghana	
	<i>Nigrita bicolor</i>	Ghana	
	<i>Nigrita canicapilla</i>	Ghana	
	<i>Nigrita fusconota</i>	Ghana	
	<i>Nigrita luteifrons</i>	Ghana	
	<i>Ortygospiza atricollis</i>	Ghana	
	<i>Parmoptila rubrifrons</i> = 430	Ghana	
	<i>Pholidornis rufiae</i>	Ghana	
	<i>Pyrenestes ostrinus</i> = 431	Ghana	
	<i>Pytilia hypogramma</i>	Ghana	
	<i>Pytilia phoenicoptera</i>	Ghana	
<i>Spermophaga haematina</i>	Ghana		
<i>Uraeginthus bengalus</i> = 432	Ghana		
Ploceidae	<i>Amblyospiza albibrons</i>	Ghana	
	<i>Anaplectes rubriceps</i> = 433	Ghana	
	<i>Anomalospiza imberbis</i>	Ghana	
	<i>Bubalornis albirostris</i>	Ghana	
	<i>Euplectes afer</i>	Ghana	
	<i>Euplectes ardens</i> = 434	Ghana	
	<i>Euplectes franciscanus</i> = 435	Ghana	
	Ploceidae (cont.)	<i>Euplectes hordeaceus</i>	Ghana
		<i>Euplectes macrourus</i> = 436	Ghana
		<i>Melimbus cassini</i>	Ghana
<i>Melimbus malimbicus</i>		Ghana	
<i>Melimbus nitens</i>		Ghana	
<i>Melimbus rubricollis</i>		Ghana	
<i>Melimbus scutatus</i>		Ghana	
<i>Pachyphantus superciliosus</i> = 437		Ghana	
<i>Passer griseus</i>		Ghana	
<i>Petronia dentata</i>		Ghana	
<i>Ploceopasser superciliosus</i>		Ghana	
<i>Ploceus albinuchus</i>		Ghana	
<i>Ploceus aurantius</i>		Ghana	
<i>Ploceus cucullatus</i> = 438		Ghana	
<i>Ploceus heuglini</i>		Ghana	
<i>Ploceus luteolus</i> = 439		Ghana	
<i>Ploceus melanocephalus</i> = 440		Ghana	
<i>Ploceus nigerrimus</i>		Ghana	
<i>Ploceus nigricollis</i>		Ghana	
<i>Ploceus pelzelni</i>	Ghana		
<i>Ploceus preussi</i>	Ghana		
<i>Ploceus tricolor</i>	Ghana		
<i>Ploceus vitellinus</i>	Ghana		
<i>Quelea erythrops</i>	Ghana		
<i>Sporopipes frontalis</i>	Ghana		
<i>Vidua chalybeata</i> = 441	Ghana		
<i>Vidua interjecta</i>	Ghana		
<i>Vidua larvaticola</i>	Ghana		
<i>Vidua macroura</i>	Ghana		
<i>Vidua orientalis</i> = 442	Ghana		
<i>Vidua ruficollis</i>	Ghana		
<i>Vidua togensis</i>	Ghana		
<i>Vidua wilsoni</i>	Ghana		

Sturnidae	<i>Gracula religiosa</i>	Thailand
-----------	--------------------------	----------

**REPTILIA****TESTUDINATA**

Trionychidae	<i>Trionyx triunguis</i>	Ghana
Pelomedusidae	<i>Pelomedusa subrufa</i>	Ghana
	<i>Pelusios adansonii</i>	Ghana
	<i>Pelusios castaneus</i>	Ghana
	<i>Pelusios gabonensis</i> = 443	Ghana
	<i>Pelusios niger</i>	Ghana

**SERPENTES**

Colubridae	<i>Atractium schistosum</i>	India
	<i>Cerberus rhynchops</i>	India
	<i>Xenochrophis piscator</i> = 444	India
Elapidae	<i>Micrurus diastema</i>	Honduras
	<i>Micrurus nigrocinctus</i>	Honduras
Viperidae	<i>Akistrodon bilineatus</i>	Honduras
	<i>Bothrops asper</i>	Honduras
	<i>Bothrops nasutus</i>	Honduras
	<i>Bothrops nummifer</i>	Honduras
	<i>Bothrops ophryomegas</i>	Honduras
	<i>Bothrops schlegelii</i>	Honduras
	<i>Crotalus durissus</i>	Honduras
	<i>Vipera russellii</i>	India

**F L O R A**

GNETACEAE	<i>Gnetum montanum</i> #1	Nepal
MAGNOLIACEAE	<i>Talauma hodgsonii</i> #1	Nepal
PAPAVERACEAE	<i>Meconopsis regia</i> #1	Nepal
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus nerifolius</i> #1	Nepal
TETRACENTRACEAE	<i>Tetracentron sinense</i> #1	Nepal